

趙紫陽冷靜談「胡娜事件」

問題已經過去 但影響還存在

反問加記者胡娜受到什麼迫害 胡娜求庇護華府說係自由意志

【北京四月十一日電】中國總理趙紫陽，在四月十日接見美國記者時，對胡娜事件發表了冷靜的談話。趙紫陽表示，胡娜事件已經過去，但它的影響還存在。他反問加國記者胡娜受到什麼迫害，並表示胡娜是自由意志，求庇護華府。

趙紫陽在接見美國記者時，對胡娜事件發表了冷靜的談話。他表示，胡娜事件已經過去，但它的影響還存在。他反問加國記者胡娜受到什麼迫害，並表示胡娜是自由意志，求庇護華府。

游偉洪跳金門橋 可能要求美國 給予政治庇護

【中央社華盛頓十一日電】美國移民及自然化局官員表示，游偉洪可能要求美國給予政治庇護。游偉洪是中國著名記者，因報導中國政治問題而受到中國政府的壓力。

日本願意出任調人 解決中美兩國爭論

【法新社東京十一日電】日本外務省官員表示，日本願意出任調人，解決中美兩國之間的爭論。日本外務省官員表示，日本願意出任調人，解決中美兩國之間的爭論。

法國會授權 政府徵收新稅 並強行徵收

【法新社巴黎十一日電】法國議會已授權政府徵收新稅，並強行徵收。法國議會已授權政府徵收新稅，並強行徵收。

去年轉口貿易的增額與變化

論社

去年轉口貿易的增額與變化。去年轉口貿易的增額與變化。去年轉口貿易的增額與變化。



中英兩國繼續協商 興建核能電廠計劃

英貿易大臣將由港赴北京 政府機構 將進行改革

【路透社倫敦十一日電】英國貿易大臣表示，中英兩國將繼續協商興建核能電廠計劃。英貿易大臣將由港赴北京，政府機構將進行改革。

大陸電影雜誌專文 談瑪莉蓮蓮夢路一生

雖然過時但介紹西方明星也是難得 可以說是一篇過時文章

【路透社香港十一日電】大陸電影雜誌專文談瑪莉蓮蓮夢路一生。雖然過時但介紹西方明星也是難得，可以說是一篇過時文章。

金像獎頒獎典禮 估計四億人觀看

門票收入四千萬元 米奇龍尼獲最佳男獎

【路透社香港十一日電】金像獎頒獎典禮估計有四億人觀看。門票收入四千萬元，米奇龍尼獲最佳男獎。

歐洲貨幣體系面臨考驗

李學明 歐洲貨幣體系面臨考驗

【路透社倫敦十一日電】歐洲貨幣體系面臨考驗。李學明表示，歐洲貨幣體系面臨考驗。

北京推廣海外貿易 在香港設光大公司

王光美來港主持開業事宜 任香港光大公司總經理

【路透社北京十一日電】北京推廣海外貿易，在香港設光大公司。王光美來港主持開業事宜，任香港光大公司總經理。

失業人數繼續增加 反對黨要求政府從速解決

加拿大面臨經濟危機 失業人數繼續增加

【路透社渥太華十一日電】加拿大面臨經濟危機，失業人數繼續增加。反對黨要求政府從速解決。

塞納萊茵兩河暴漲 巴黎波恩到處水浸

淹沒房屋公路鐵路影響交通 淹沒房屋公路鐵路影響交通

【路透社巴黎十一日電】塞納萊茵兩河暴漲，巴黎波恩到處水浸。淹沒房屋公路鐵路影響交通。

紐約股市報升 道瓊斯指數創新高

道瓊斯指數創新高 紐約股市報升

【路透社紐約十一日電】紐約股市報升，道瓊斯指數創新高。

奧斯卡金像獎題名

最佳影片甘地傳七項獎 最佳男主角為賓尼

【路透社倫敦十一日電】奧斯卡金像獎題名。最佳影片甘地傳七項獎，最佳男主角為賓尼。

內長林洋港輔導會議席上讚揚 台輔導會光榮成就

內則建設外則友誼 撤下忠義種籽貢獻無限力量

四十五國退伍軍人領袖與會

【中央社台北二十日電】內政部部長林洋港今日在「四十五國退伍軍人領袖與會」開幕式上，對輔導會的工作，給予極高的評價。林部長在致詞時，首先向在場的各國退伍軍人領袖，表示誠摯的敬意。他並表示，輔導會的工作，是建立在「內則建設，外則友誼」的基礎上，為我國的建設與友誼，貢獻了無限的力量。林部長並表示，輔導會的工作，是建立在「內則建設，外則友誼」的基礎上，為我國的建設與友誼，貢獻了無限的力量。林部長並表示，輔導會的工作，是建立在「內則建設，外則友誼」的基礎上，為我國的建設與友誼，貢獻了無限的力量。

宋雙籲聯國設委會 調查越南在東非罪行

為應付美援越境邊境軍力

【法新社倫敦二十日電】宋雙今日在聯合國委員會上，呼籲該會調查越南在東非的罪行。宋雙表示，越南在東非的罪行，是嚴重的，必須由聯合國委員會進行調查。宋雙並表示，越南在東非的罪行，是嚴重的，必須由聯合國委員會進行調查。宋雙並表示，越南在東非的罪行，是嚴重的，必須由聯合國委員會進行調查。

泰國大選前夕 出現政治謀殺

警方進行搜查軍火

【路透社曼谷二十日電】泰國大選前夕，出現政治謀殺案。警方今日在曼谷進行搜查，發現大量軍火。警方表示，這些軍火是與謀殺案有關的。警方並表示，這些軍火是與謀殺案有關的。警方並表示，這些軍火是與謀殺案有關的。

美眾議員 支持台灣

亞銀會籍

【中央社華盛頓二十日電】美國眾議員今日在國會表示，支持台灣加入亞洲開發銀行。眾議員表示，台灣加入亞洲開發銀行，是符合美國利益的。眾議員並表示，台灣加入亞洲開發銀行，是符合美國利益的。眾議員並表示，台灣加入亞洲開發銀行，是符合美國利益的。

區地洲亞來未 應供不食糧

率脹膨加增口人
上不追品產園田

【路透社倫敦二十日電】聯合國糧食及農業組織今日發表報告，指出亞洲地區未來將面臨嚴重的糧食短缺問題。報告指出，由於人口增長和農業生產力下降，亞洲地區未來將面臨嚴重的糧食短缺問題。報告並指出，由於人口增長和農業生產力下降，亞洲地區未來將面臨嚴重的糧食短缺問題。

哈比返中東

雖然約旦不參與談判
美國仍決心達成所願

【路透社開羅二十日電】哈比今日返回中東，美國政府表示，將繼續努力達成所願。美國政府並表示，將繼續努力達成所願。美國政府並表示，將繼續努力達成所願。

波團結工運領袖 會秘密會議三天

華里沙首次對外宣佈

【路透社華里沙二十日電】波蘭團結工會領袖今日舉行秘密會議，討論未來行動。團結工會領袖並表示，將繼續努力達成所願。團結工會領袖並表示，將繼續努力達成所願。團結工會領袖並表示，將繼續努力達成所願。

華航機首航荷京

總經理張德勝親率機組
記者八十餘人隨行採訪

【中央社台北二十日電】華航今日首航荷京，總經理張德勝親率機組，並有八十餘名記者隨行採訪。華航並表示，將繼續努力達成所願。華航並表示，將繼續努力達成所願。華航並表示，將繼續努力達成所願。

聯盛天明

天三售預·座定速火

【本報訊】聯盛天明今日舉行預售活動，歡迎各界人士參加。聯盛天明並表示，將繼續努力達成所願。聯盛天明並表示，將繼續努力達成所願。聯盛天明並表示，將繼續努力達成所願。

甘地傳

原裝唱片盒帶現已發售

【本報訊】甘地傳今日發行，歡迎各界人士購買。甘地傳並表示，將繼續努力達成所願。甘地傳並表示，將繼續努力達成所願。甘地傳並表示，將繼續努力達成所願。

虎虎生威 鷹揚勁銳

孫仲 83年緊張勁片王

【本報訊】虎虎生威今日發行，歡迎各界人士購買。虎虎生威並表示，將繼續努力達成所願。虎虎生威並表示，將繼續努力達成所願。虎虎生威並表示，將繼續努力達成所願。

海運·百樂

第9週 榮獲本屆奧斯卡4項金像獎

【本報訊】海運·百樂今日舉行第9週活動，歡迎各界人士參加。海運·百樂並表示，將繼續努力達成所願。海運·百樂並表示，將繼續努力達成所願。海運·百樂並表示，將繼續努力達成所願。

夜來香

新藝城·新喜劇·家家有喜

【本報訊】夜來香今日舉行新藝城·新喜劇·家家有喜活動，歡迎各界人士參加。夜來香並表示，將繼續努力達成所願。夜來香並表示，將繼續努力達成所願。夜來香並表示，將繼續努力達成所願。

永隆銀行有限公司

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

綜合資產負債表
一九八二年十二月三十一日

負債	一九八二年	一九八一年
股本(註釋四)	144,000,000	120,000,000
公積金(註釋五)	246,080,000	215,080,000
未分配溢利	36,725,382	42,126,786
	426,805,382	377,206,786
流動負債		
各項存款及其他帳項，包括內部及 其他準備金	4,711,845,486	3,581,263,306
擬派末期股息	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利	14,400,000	—
	4,766,565,486	3,614,863,306
代客保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,593,170,113	4,535,569,891

資產負債表
一九八二年十二月三十一日

負債	一九八二年	一九八一年
股本(註釋四)	144,000,000	120,000,000
公積金(註釋五)	241,080,000	215,080,000
未分配溢利	11,873,122	21,652,724
	396,953,122	356,732,724
流動負債		
各項存款及其他帳項，包括內部及 其他準備金	4,202,486,480	1,962,596,867
附屬公司存款	445,115,327	1,506,976,860
擬派末期股息	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利	14,400,000	—
	4,702,321,807	3,503,173,727
代客保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,499,074,174	4,403,406,250

資產負債表
一九八二年十二月三十一日

資產	一九八二年	一九八一年
流動資產		
庫存現金及存放同業	367,147,043	296,740,258
短期存放同業及同業存款證	2,020,656,800	805,334,850
應收票據	370,093,073	428,691,373
放款及其他帳項 (已除準備金)	2,151,956,722	2,132,708,565
	4,909,853,638	3,663,475,046
附屬公司投資(註釋六)	21,010,000	18,685,000
聯號公司投資(註釋七)	2,000,000	—
其他投資(註釋八)	29,138,105	42,840,366
固定資產		
行址及設備(註釋九)	137,275,186	134,906,039
應收保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,499,074,174	4,403,406,250

帳項註釋

截至一九八二年十二月三十一日止之年度

(一)會計原則

- 甲、帳項綜合審閱
綜合帳項係由永隆銀行及其附屬公司截至一九八二年十二月三十一日止之帳項編製。
- 乙、聯號公司
聯號公司乃本集團長期投資，並持有其股權不少於百分之二十，且對其業務管理有充分影響力之機構。聯號公司之溢利以已收及應收之股息入帳。
- 丙、其他投資
有價證券之投資乃按原值或市價(兩者以低者為準)計算。
非上市證券按說明帳項估計。
- 丁、呆帳
凡經本行董事認為呆帳之客戶欠款，均已撥充準備，並已從放款帳項扣除。此外另有撥出「壞帳項」為呆帳之一般準備。
- 戊、外幣
外幣結存之匯兌及負債均按原值計算，是年度內之外幣交易均按交易日期之匯率計算，而有關匯兌及負債已包括在損益帳內。
- 己、折舊
行址及設備按原值減除折舊，依照原值可使用之年限內攤銷。以下為攤銷行址之折舊原則：
租約年期超過五十年之實地不予攤銷。
實地如其所租約年期不超過五十年者則按租期平均攤銷。
樓宇及裝修乃按年率百分之二點五(直線折舊法)或在估計可供使用年內(兩者以低者為準)攤銷。
傢俱及設備均按原值減除折舊，以在估計可供使用之期間內按直線法攤銷。

(二)本年純利

列報之本行及集團純利已計算下列各項目：

甲、稅項準備	本銀行	本集團
一九八二年	270,000	220,000
一九八一年	220,000	293,000
乙、行址及設備折舊		
一九八二年	140,000	125,000
一九八一年	2,331,298	2,025,844
丙、匯入內部準備		
一九八二年	317,527	88,968
一九八一年	2,788,825	2,239,812
丁、雜項收入		
一九八二年	34,886,295	28,319,026
一九八一年	28,319,026	34,886,295

(三)稅項

指出之溢利稅率係以一九八二年全年之估計應課稅溢利按稅率百分之十八點五計算。
(一九八一年為百分之十六點五)

(四)股本

註明股本	每股面額	金銀準備
一九八一年及一九八二年結算日	40,000,000	200,000,000
實收股本		
一九八一年結算日	24,000,000	120,000,000
本年度內派發股息	4,800,000	24,000,000
一九八二年結算日	28,800,000	144,000,000

所發出作為股本之「F」四角面額紅股係由股本溢利撥出。

(五)公積金

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
資本準備金(附註)	—	—	5,000,000	—
股本溢利	41,080,000	65,080,000	41,080,000	65,080,000
普通公積金	200,000,000	150,000,000	200,000,000	150,000,000
	241,080,000	215,080,000	246,080,000	215,080,000

資本準備金係由聯號公司之純利撥出作為應收股息。

(六)附屬公司投資

附屬公司		香港	
非上市證券(原值)		一九八二年	一九八一年
		21,010,000	18,685,000
下列附屬公司全部在香港註冊，為本銀行之全資附屬公司：			
永隆財務有限公司			
永隆銀行受託代理有限公司			
永隆銀行信託有限公司			
永隆保險有限公司			
永隆信託有限公司			

(七)聯號公司投資

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
非上市證券(原值).....	2,000,000	—	2,000,000	—

此項附屬非上市證券由銀禧通寶有限公司持有百分之七十五權益。該公司在香港註冊。

此項投資係由本銀行與聯號公司自份之二十五釐，該公司在香港註冊。

綜合損益表
截至一九八二年十二月三十一日止之年度

	一九八二年	一九八一年
本年純利(註釋二)	121,598,596	115,801,712
未分配盈餘滾存	42,126,786	19,325,074
	163,725,382	135,126,786
純利分配：		
撥入公積金	50,000,000	45,000,000
撥入資本準備金(註釋五)	5,000,000	—
已派中期股息每股港幣六角	17,280,000	14,400,000
擬派末期股息每股港幣一元四角	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利每股港幣五角	14,400,000	—
	127,000,000	93,000,000
盈餘滾存	36,725,382	42,126,786

損益表
截至一九八二年十二月三十一日止之年度

	一九八二年	一九八一年
本年純利(註釋二)	112,220,398	103,323,148
未分配盈餘滾存	21,652,724	11,329,576
	133,873,122	114,652,724
純利分配：		
撥入公積金	50,000,000	45,000,000
已派中期股息每股港幣六角	17,280,000	14,400,000
擬派末期股息每股港幣一元四角	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利每股港幣五角	14,400,000	—
	122,000,000	93,000,000
盈餘滾存	11,873,122	21,652,724

(八)其他投資

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
香港有價證券	17,491,382	26,195,643	18,697,349	28,450,734
外國有價證券	6,694,723	6,694,723	6,694,723	6,694,723
其他無報價證券投資： 香港政府保證債券	4,950,000	9,950,000	4,950,000	9,950,000
	29,136,105	42,840,366	30,542,072	45,095,457

(九)行址及設備

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
行址(原值減除折舊)	124,336,013	122,755,089	125,526,543	122,755,089
設備(原值減除折舊)	12,939,173	12,150,950	12,939,173	12,150,950
	137,275,186	134,906,039	138,465,716	134,906,039

(十)承擔

(i)在帳項內未有提撥準備金之資本承擔如下：

	港幣			
	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
已簽訂合約者	539,000	1,410,000	539,000	1,410,000
雖已批准但尚未簽訂合約者	4,859,000	900,000	4,859,000	900,000
	5,398,000	2,310,000	5,398,000	2,310,000

(ii)在帳項內列明代客保證款項外，尚有過期外匯買賣合約。

核數師報告

致永隆銀行有限公司股東：

依照本會計師意見，上列銀行及其集團之帳項，均遵照公司條例內有關銀行方面之條款編製，是以真實公平地顯示該銀行及其集團在一九八二年十二月三十一日之財務狀況，及其截至該日止之全年度純利。

羅兵咸會計師事務所

香港執業會計師

香港一九八二年三月九日

創辦人：伍宜孫

董事會：*伍步高(董事長) 伍宜孫 伍聚宜 伍繼宜 何善衡 *伍步剛 黃永年 伍步昌 白朗議員 陳曾熙 陳偉夫 *伍步謙 *伍步揚 *常務董事

總經理：伍步剛

助理總經理：姚昌照

經理：劉啟文 伍冕端 張慶昌 蕭敬和 黃永如 羅汝剛 吳炎堃 鄭漢邦 羅汝發 曾崇光 鍾子森

附屬公司：永隆銀行受託代理有限公司
永隆銀行信託有限公司
永隆財務有限公司
永隆保險有限公司
永隆信託有限公司

本港新聞

道通火救碍阻塞擠止防 牌發記登艇家住 塘風避入禁牌無

效生起日即局法立提今例法訂修
月六四十五罰塘風避入進艇牌無

【本報訊】政府昨(廿四)日提出一項旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。該法例將於下月一日起生效。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。



這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

採取有效措施 阻止住家艇增加 無牌艇隻可被扣留充公

【本報訊】政府昨(廿四)日提出一項旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。該法例將於下月一日起生效。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項新法例，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項新法例，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

英技術團將赴中國 籌建大灣核電廠

【本報訊】英國政府昨(廿四)日宣佈，將派遣一個由專家組成的技術團，前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

這項技術團，是根據中英兩國政府簽署的核電合作協議，由英國政府派遣的。技術團成員包括核電專家、工程師、技術人員等，他們將前往中國，為籌建大灣核電廠提供技術支援。

大幅度加牌費 申請考牌銳減

【本報訊】政府昨(廿四)日宣佈，將大幅度增加駕駛執照的牌費，以抵銷因加牌費而導致的申請考牌人數銳減。這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

這項牌費，是根據一九八三年駕駛執照管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。這項牌費，旨在防止住家艇進入避風塘，以保障避風塘暢通，防止火警發生，並防止艇隻阻塞，妨礙救火工作的新法例。

香港生產力促進中心 訓練課程

「品質管理研討會」專為高級管理人士而設
Seminar on Quality Control Circles for Senior Management (中文) \$400
18.4.83 (Mon.) (including lunch & refreshment)
9.30 a.m. to 4.30 p.m.

財政報告之解釋 (中文) \$450
Interpretation of Financial Statements
21.4.83 - 10.5.83
逢星期二、四下午七時十五分至九時四十五分

Certificate Course in Business Management
Part II(A): Applied Economics \$840
22.4.83 - 29.7.83
逢星期五下午七時十五分至九時四十五分

外匯 (中文) \$520
Foreign Exchange
29.4.83 - 20.5.83
逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分

Certificate Course in Business Management
(English) \$840
Part II(B): Marketing
17.5.83 - 16.8.83
逢星期一、三下午七時十五分至九時四十五分

招聘與面試 (中文) \$450
Recruitment and Interviews
2.5.83 - 18.5.83
逢星期一、三下午七時十五分至九時四十五分

旺角銀行中心
船運實務 (中文) \$600
Shipping Practice
18.4.83 - 12.5.83
逢星期一、四下午七時十五分至九時四十五分

「品質管理」訓練課程 (中文) \$440
Quality Control Circle Leaders Training Course
2.5.83 - 23.5.83
逢星期一、三下午七時十五分至九時四十五分

Certificate Course in Business Management
(English) \$4600
Full Course
12.5.83 - 12.3.84
Part I(A): Business Administration \$990
12.5.83 - 25.8.83
逢星期四下午七時十五分至九時四十五分

Part I(B): Business Law \$990
30.5.83 - 12.9.83
逢星期一、三下午七時十五分至九時四十五分

「食品冷凍——原理及應用」研討會 \$270
Seminar on "Food Refrigeration - Theory and Practice" (including lunch)
19.4.83 (Tuesday)
9.30 a.m. - 5.00 p.m.

查詢電話: 5-443181 3-308251 分機 10

各式地氈 大減價

大減價

太 平 Tai Ping

四月十五至廿四日
上午十時至下午六時

●中環和記大廈地下 5-227138
●尖沙咀東安中心地下 3-694061
●大埔汀角路太平工業園 0-6565161

零售業尖銳競爭下 追上巴黎東京水準

古勝祥加強管理 適應變遷

【本報訊】古勝祥集團主席古勝祥，昨(廿四)日在一個研討會上，強調在零售業尖銳競爭下，企業必須加強管理，以適應變遷。古勝祥表示，古勝祥集團將加強管理，以適應變遷，並提高競爭力。

管制避風塘住家艇

水上木屋區亦應照顧

【本報訊】政府昨(廿四)日宣佈，將管制避風塘住家艇，並在水上木屋區亦應照顧。這項管制，是根據一九八三年避風塘管理條例(修訂)條例，將原條例中的「禁止艇隻進入避風塘」，改為「禁止艇隻進入避風塘，除非該艇隻持有合法的登記牌」。

有霧 驟雨 天陰

【本報訊】香港天氣，昨(廿四)日有霧，驟雨，天陰。氣象局表示，香港天氣，昨(廿四)日有霧，驟雨，天陰。

本港新聞

海外地產 分散投資並非計劃移民 小額投資額增加

租收場商小或字樓購外在士人業專 大覆反資投型中元美萬千二至百二 縮減則年兩近最資投產地外海型大

【本報訊】近來小額投資海外地產者，多屬專業人士，如律師、會計師、醫生、工程師等，他們在本地工作，但希望分散投資，以作退休之用。據地產界人士指出，這類投資者，多屬中產階級，他們在本地工作，但希望分散投資，以作退休之用。據地產界人士指出，這類投資者，多屬中產階級，他們在本地工作，但希望分散投資，以作退休之用。據地產界人士指出，這類投資者，多屬中產階級，他們在本地工作，但希望分散投資，以作退休之用。

如何投資美國地產 須視個人目標而定

目標既定則尋找地產地點類型 法律與稅務問題應先諮詢律師 國際物業公司指出，在分散投資海外地產時，投資者應先確定自己的投資目標。如果目標是分散投資，以作退休之用，那麼投資者應選擇一些穩定、回報率較高的地產。如果目標是投資，以作增值之用，那麼投資者應選擇一些有發展潛力的地產。投資者應先諮詢律師，了解法律與稅務問題，然後再進行投資。

配合地方行政增加議席 亦為發展良機 對面挑戰 局勢緊張

【本報訊】新加坡政府正考慮在地方行政中增加議席，以配合地方行政的發展。這項建議引起了社會的廣泛關注。支持者認為，增加議席可以加強地方行政，提高政府的效率。反對者則認為，增加議席會導致政府機構的膨脹，增加財政負擔。目前，政府正就此項建議進行諮詢，並聽取各界的意見。



新加坡民防組織代表團 來港訪問參觀民防設施

（本報訊）新加坡民防組織代表團一行，昨日抵達香港，展開為期三天的訪問。代表團成員包括民防組織的高級官員和專家。他們將參觀香港的民防設施，並與當地的民防組織進行交流。代表團的訪問旨在加強新加坡與香港在民防方面的合作，並分享兩地在民防方面的經驗。

調查顯示若干區議會認為有需要 建總區文化中心

【本報訊】一項由民間機構進行的調查顯示，有相當一部分區議會認為，在總區內興建文化中心是有必要的。調查發現，區議會認為文化中心可以為居民提供一個集會、娛樂和學習的場所，並可以促進社區的凝聚力。然而，也有部分區議會認為，興建文化中心需要大量的資金，而政府應該將資金用於其他更緊要的項目。目前，政府正就此項調查結果進行研究，並聽取各界的意見。

房屋協會即將完成 重建殘舊建築調查

【本報訊】房屋協會目前正在進行一項重建殘舊建築的調查工作。這項調查旨在了解香港殘舊建築的現狀，並為政府提供有關重建的建議。調查發現，香港有大量的殘舊建築，這些建築存在嚴重的安全隱患，需要進行重建。房屋協會將根據調查結果，向政府提出建議，以促進香港建築業的發展，並提高居住環境的質量。

星期日好節目 市民假日郊遊公園遊玩

【本報訊】為了豐富市民在星期日的生活，政府將推出一系列好節目。市民可以在星期日前往郊遊公園遊玩，參加各種戶外活動。政府還將舉辦一些文化、藝術和體育活動，以滿足不同市民的需求。這些活動旨在提高市民的生活質量，並促進社區的和諧與發展。

為符國際運動賽事規定 大球場不宜鋪人造草皮

【本報訊】為了符合國際運動賽事的規定，大球場不宜鋪設人造草皮。國際體育聯合會（FIFA）規定，國際足球比賽必須在天然草皮場地上進行。如果大球場鋪設人造草皮，將無法舉辦國際足球比賽。此外，人造草皮還存在壽命短、維護成本高等問題。因此，政府應該考慮在未來的大球場建設中，優先選擇天然草皮。

九位新任議員均未發言 市政局新年首月會議

【本報訊】在市政局新年首月會議上，九位新任議員均未發言。會議由市長主持，討論了市政局的工作計劃和預算。新任議員們在會上表示，他們將盡力為市民服務，並為市政局的發展貢獻力量。市長對新任議員們的加入表示歡迎，並表示市政局將繼續為市民提供優質的服務。

昌華街長沙灣道交界 將建永久垃圾收集站

【本報訊】在昌華街與長沙灣道交界處，政府計劃興建一座永久性的垃圾收集站。目前，該地區的垃圾收集工作是由臨時收集站負責的，但由於該收集站設施簡陋，且佔用公共空間，引起了居民的強烈不滿。政府表示，新收集站的興建將改善該地區的衛生環境，並為居民提供更便利的垃圾收集服務。新收集站預計將於明年動工興建。

批出合約加強保安工程 改善多個屋邨生活環境

【本報訊】政府已批出合約，加強保安工程，以改善多個屋邨的生活環境。這項合約包括在屋邨內增加保安人員、安裝閉路電視系統以及加強圍牆等設施。政府表示，這些措施將提高屋邨的安全性，並為居民提供更好的居住環境。這項合約的實施預計將使多個屋邨的生活環境得到顯著改善。

影像傳神 自然十分迷人

三洋彩色電視機十分迷人，影像傳神，自然十分迷人。三洋彩色電視機具有畫面清晰、色彩鮮艷、音質優美等特點，是家庭娛樂的首選。三洋公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的彩色電視機，為消費者提供更好的產品和服務。

寶蓮寺大澳水鄉遊

① 乘豪華客位專輪往返梅窩
② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺禮佛
⑤ 遍遊大嶼山風光新春行運
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設
⑨ 全場贈送陳意爾旅行三寶
日期：4月17日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$95.00
詳情請詢：
麗七海旅遊有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081

20" (50.8cm) CTP 6585



CTP 4507 16吋輕便型彩色電視機
CTP 3508 14吋輕便型彩色電視機
SANYO 三洋
遠誠三洋電器有限公司 遠誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114 (7線) 傳真：5-266565 (5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

本港新聞

恒安街僭建物 決下週二清拆

警方加強巡視防止事故重演

【本報訊】恒安街僭建物，經警方多次勸導，業主仍不遷就，警方決定下週二（即本月十九日）起，在該處進行清拆工作。警方表示，該處僭建物，係在原有建築物的頂上，加建多層，嚴重影響大廈結構安全，且佔用公共空間，對行人及車輛造成不便。警方已多次派員前往該處，向業主解釋有關情況，並要求其在規定期限內自行拆除。惟業主一再推遲，故警方決定採取強制行動。清拆工作預計將持續數日，屆時該處將封閉，請有關人士留意。

旺角區議員 點黑視巡今

程工境環善改解瞭

【本報訊】旺角區議員，將於今日（即本月十八日）下午二時，在旺角區議會會議室，舉行「點黑視巡」活動。區議員表示，旺角區內，由於人口密集，交通繁忙，加上一些不良商家，在街道兩旁，私自搭建棚架，或擺放雜物，嚴重影響街道整潔及交通。區議員希望透過此次活動，能引起有關部門及市民的注意，共同改善旺角區的環境。

愛聯道信會培靈大會

勝近輝牧師講信徒準備

【本報訊】愛聯道信會，將於本月十九日（即下週二）晚上七時，在該會禮堂，舉行「培靈大會」。大會邀請了勝近輝牧師主講，題目為「信徒的準備」。勝牧師將從聖經經文出發，闡述信徒在信仰上的責任及應有的態度。大會歡迎各界人士參加，費用全免。

黃紹輝先生主持頒獎

三月份分銷廣告有獎遊戲

【本報訊】黃紹輝先生，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，主持「三月份分銷廣告有獎遊戲」頒獎典禮。黃先生表示，此次頒獎典禮，旨在表揚在過去三個月內，表現優異的分銷商。得獎名單將於當晚公佈。黃先生並表示，希望透過此次活動，能鼓勵分銷商更加努力，為顧客提供更佳服務。

永隆銀行股東年會

去年純利億二千萬

【本報訊】永隆銀行，將於本月十九日（即下週二）晚上七時，在該會禮堂，舉行股東年會。永隆銀行主席表示，去年全年度，本行業務發展良好，純利達二千萬元。主席並表示，本行將繼續努力，為股東提供更佳服務。年會將由主席致辭開始，隨後將播放年度報告，並進行股東投票。

三院總理巡視學校

勉勵學生品學兼顧

【本報訊】三院總理，將於本月十九日（即下週二）上午九時，在該會禮堂，舉行巡視學校活動。總理表示，學校是培育人才的重要場所，學生應在學業上努力，同時亦應注重品德修養。總理並表示，將親自巡視各級課室，了解學生學習情況，並與老師交換意見。

帶領女子偷渡入境

酒樓工人當蛇頭 認罪判入獄三年

【本報訊】一名酒樓工人，因帶領女子偷渡入境，被警方拘捕。該名工人，現年三十五歲，在一家酒樓工作。警方在該酒樓內，發現該名工人，正與一名女子密謀偷渡。警方隨即展開行動，將該名工人及女子拘捕。經審訊後，該名工人被控以「勾結他人偷渡」罪名，認罪後被判入獄三年。

三期清拆僭建物行動完成

中區重建試驗計劃 檢討成績訂定方針

【本報訊】中區重建試驗計劃，第三期清拆僭建物行動，已於本月十八日（即下週一）圓滿結束。有關部門表示，此次行動，共清拆僭建物一百多間，佔地約一千多平方呎。有關部門並表示，將對此次行動的成績進行檢討，並訂定未來的方針。有關部門表示，將繼續加強對僭建物的巡查及清拆工作，以改善中區的環境。

身世未明 婦人浮屍

土灣灣坊首長 慰問被匪 槍傷傷員

【本報訊】一名婦人，於本月十八日（即下週一）下午，在土灣灣浮屍。該名婦人，年約四十歲，身高約五呎，體重約一百二十磅。警方接報後，隨即展開調查。目前，該名婦人的身世仍未明。警方呼籲有關人士，如有任何線索，請與警方聯絡。

建屋新建築公司

通過增訂章程條款

【本報訊】建屋新建築公司，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，舉行增訂章程條款會議。該公司主席表示，此次增訂章程條款，旨在加強公司的管理，並提高公司的競爭力。主席並表示，希望全體員工，能支持此次增訂章程條款的工作。

高麗參大抽獎

送出豪華獎券

【本報訊】高麗參大抽獎，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，舉行抽獎儀式。此次抽獎，共設有頭獎、二獎、三獎及四獎。頭獎獎金為一萬元，二獎為五千元，三獎為一千元，四獎為五百元。抽獎儀式將由有關部門主持，並邀請嘉賓出席。

南九龍獅子會贈暖爐

予獨居人士協助

【本報訊】南九龍獅子會，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，舉行贈暖爐活動。獅子會表示，此次贈暖爐活動，旨在為獨居人士提供暖爐，以禦寒。獅子會並表示，將繼續為有需要的人士提供協助。

楊蔡蘭女士 捐款助學

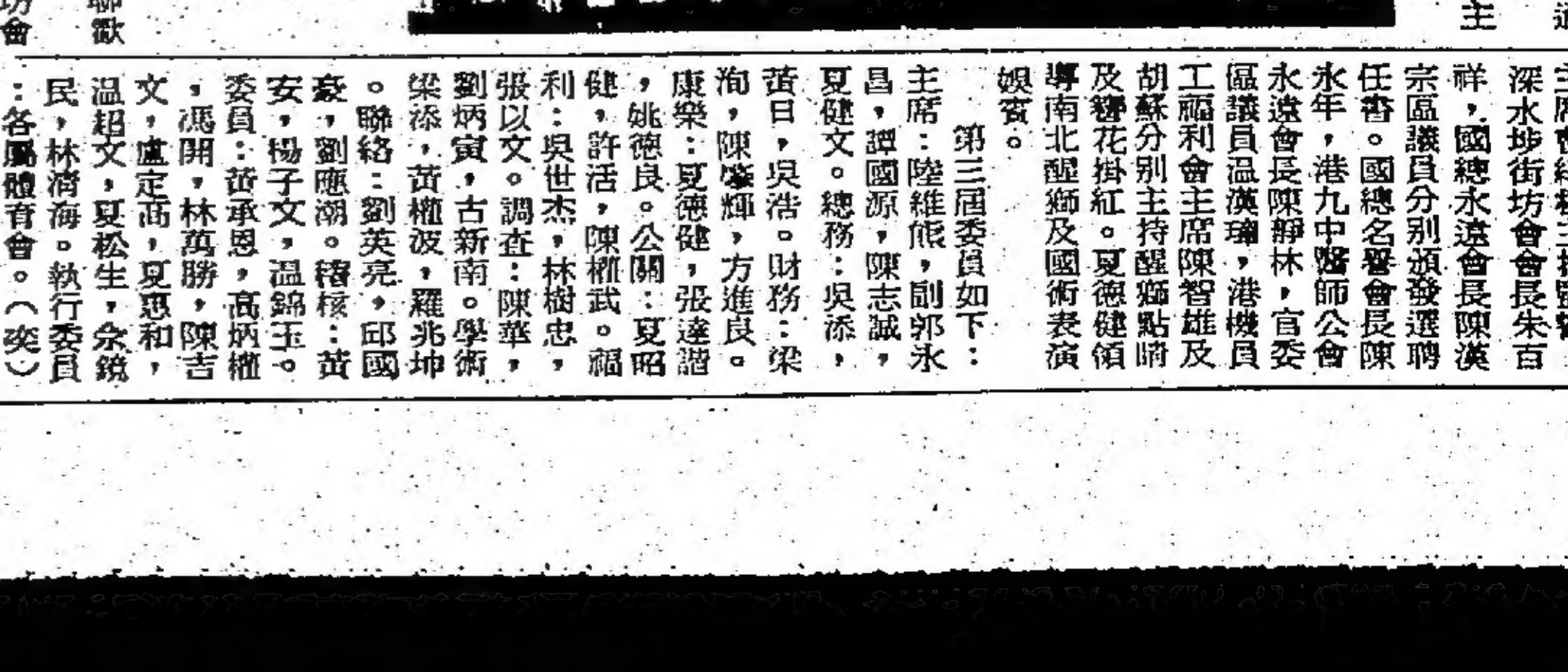
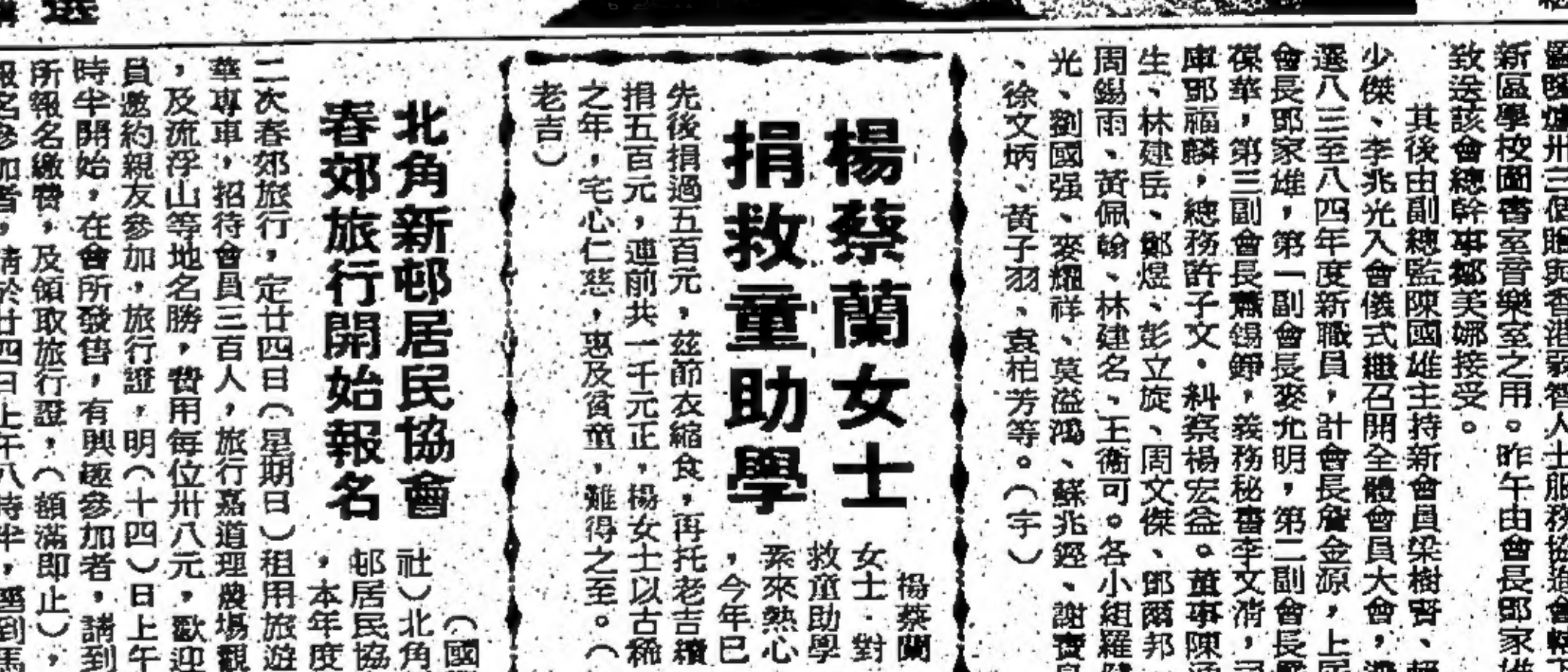
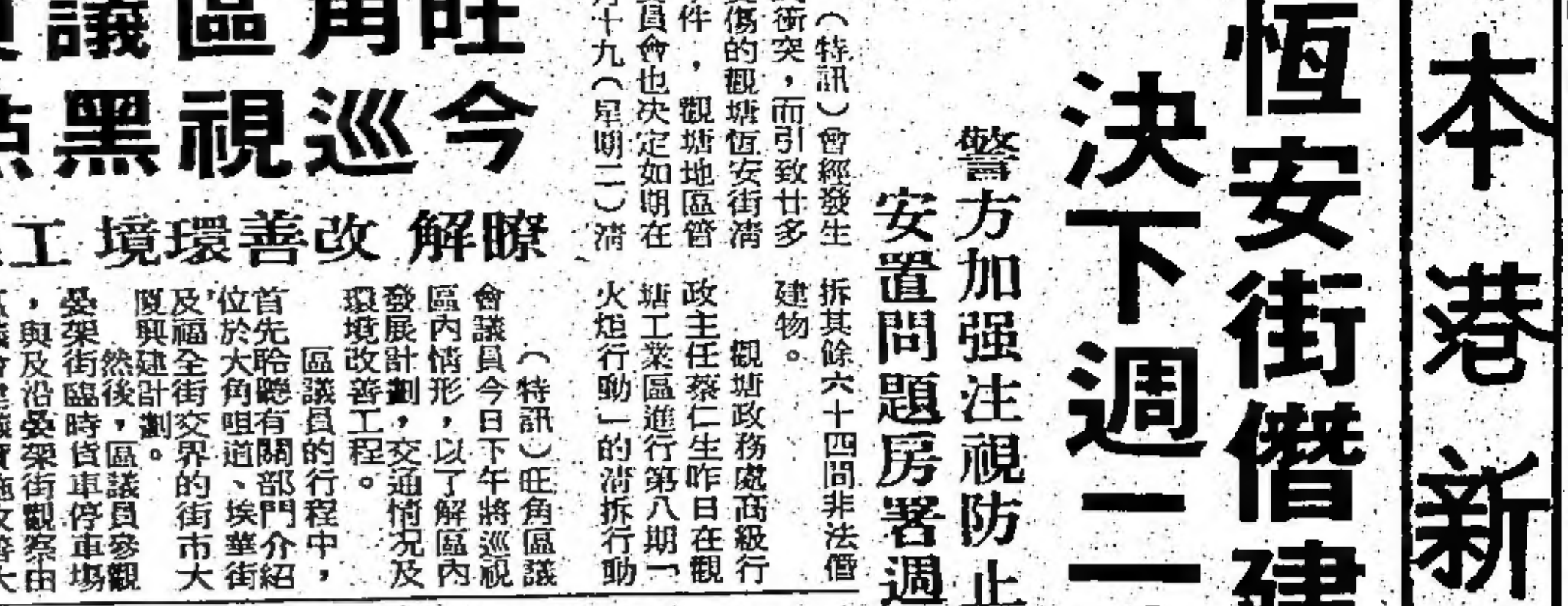
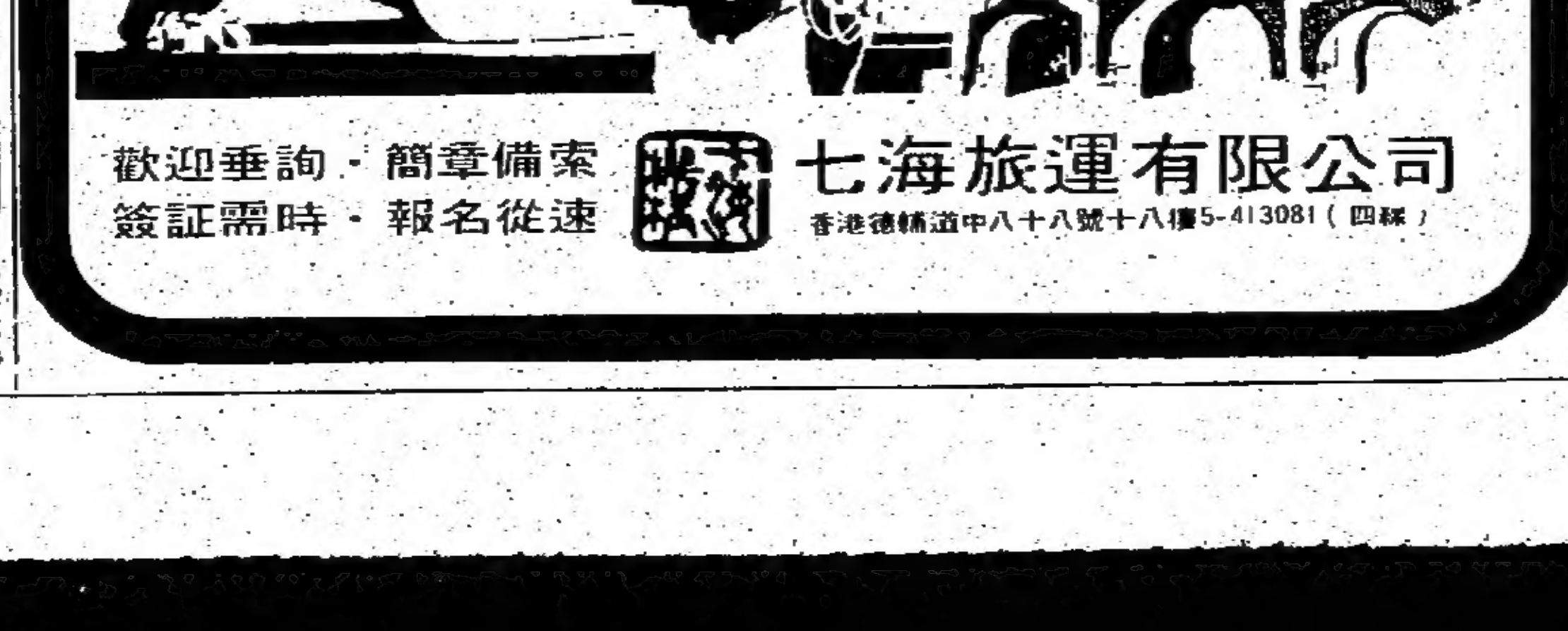
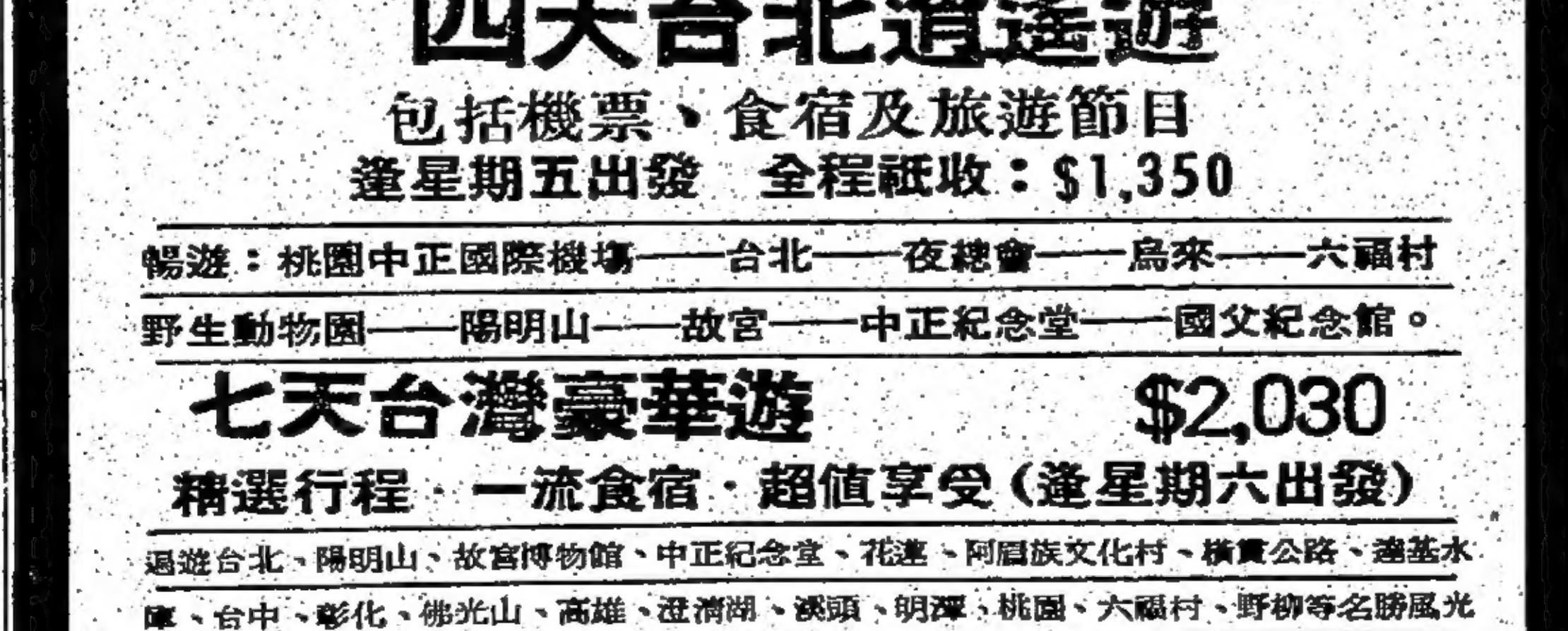
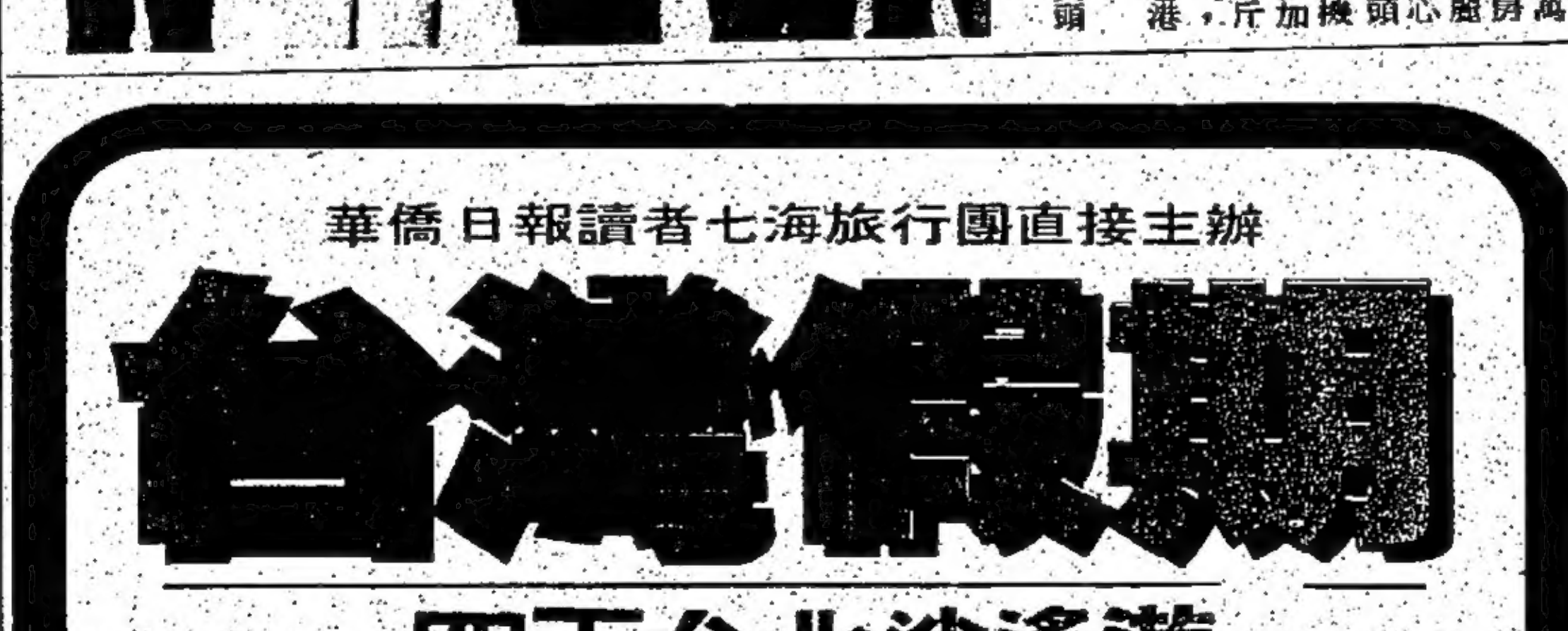
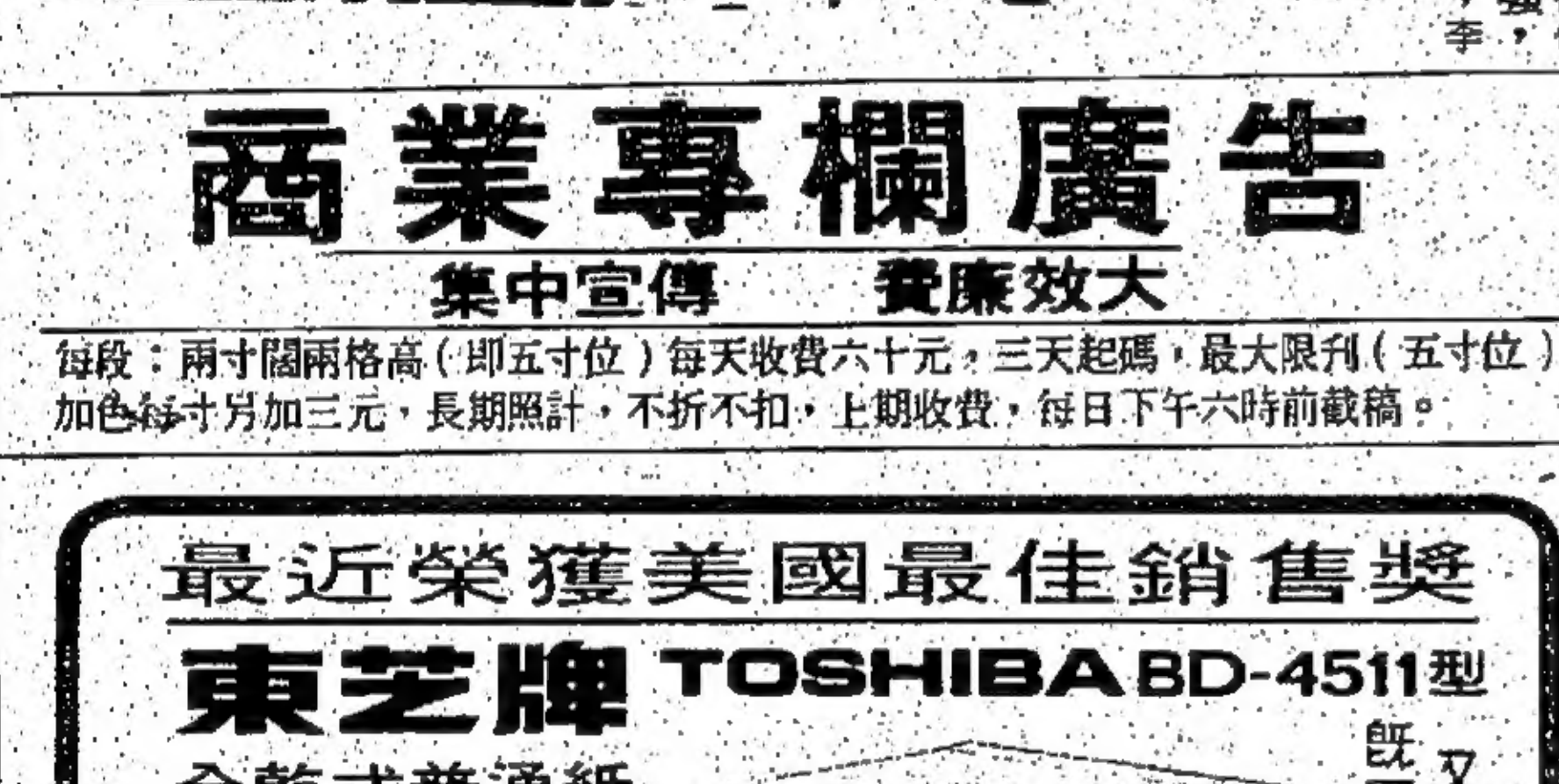
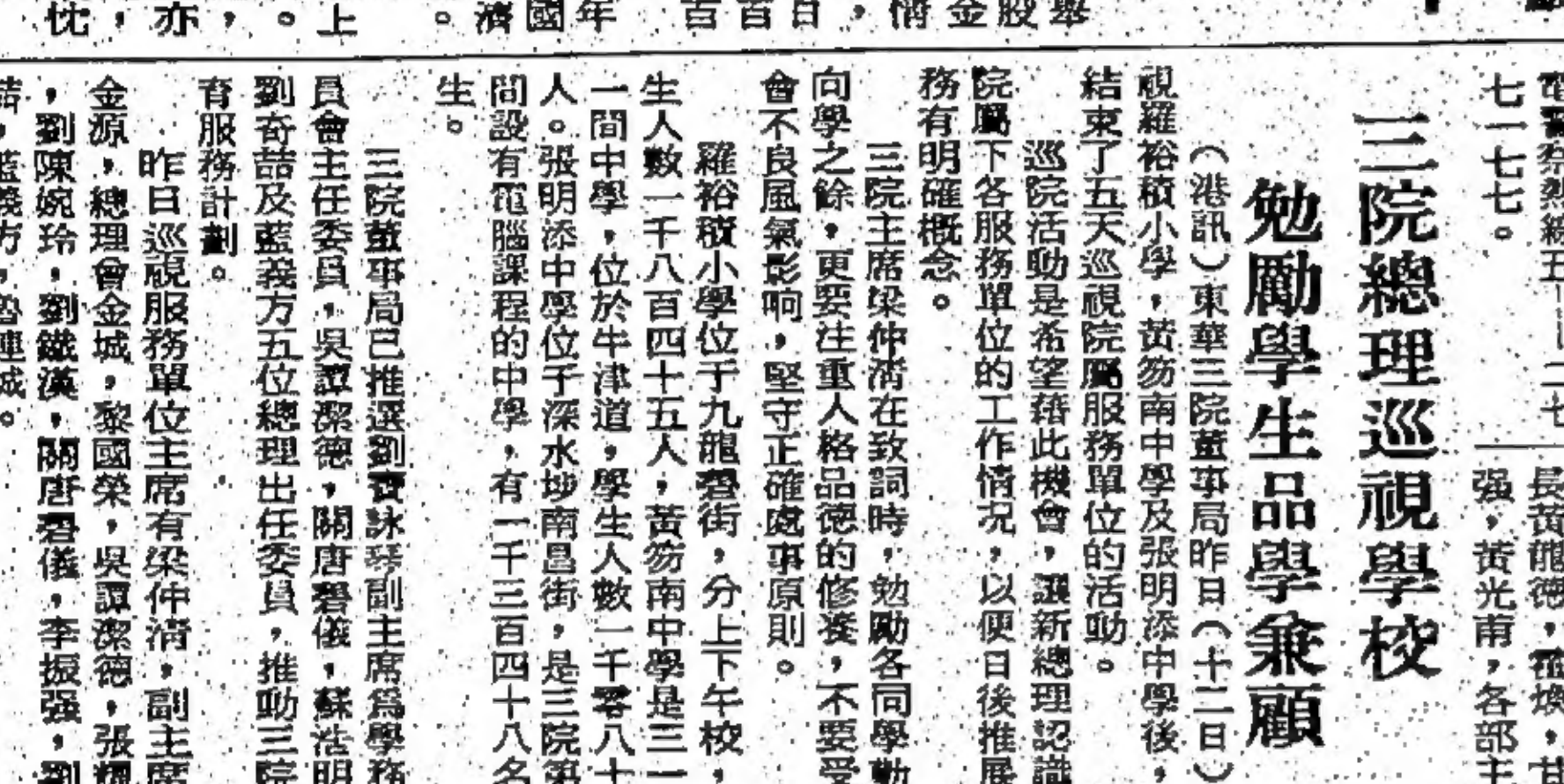
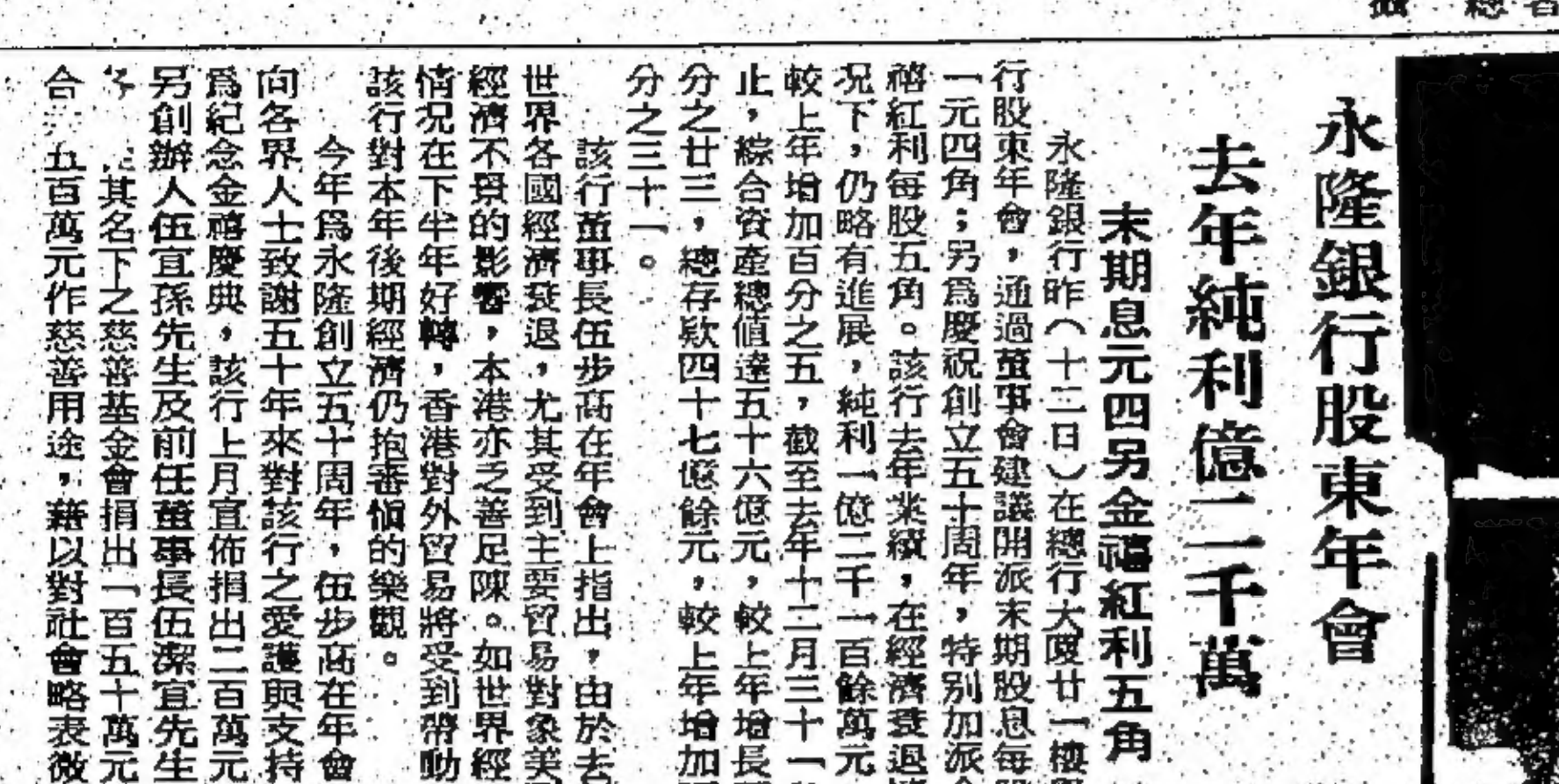
捐助五千元

【本報訊】楊蔡蘭女士，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，舉行捐款助學活動。楊女士表示，此次捐款助學，旨在為有需要的人士提供學費資助。楊女士並表示，將繼續為有需要的人士提供協助。

柔佛門國術聯誼會

委員就職同人聯歡

【本報訊】柔佛門國術聯誼會，將於本月十九日（即下週二）下午二時，在該會禮堂，舉行委員就職同人聯歡活動。聯誼會主席表示，此次聯歡活動，旨在增進會員之間的友誼，並加強聯誼會的凝聚力。主席並表示，將繼續為會員提供服務。





國際油價與英鎊走勢

利息尚未明朗對美元有影響 美元將稍偏軟但也不會大跌

【本報訊】國際油價與英鎊走勢，在過去幾天，一直處於高位，但最近幾天，油價已開始回落，而英鎊則維持在高位，這對美元走勢，將產生一定的影響。

據悉，國際油價在過去幾天，一直處於高位，主要是由於美國與伊拉克之間的緊張局勢，以及對波斯灣地區油源供應的擔憂所致。然而，最近幾天，油價已開始回落，這主要是由於市場對美國與伊拉克之間的緊張局勢有所緩解，以及對波斯灣地區油源供應的擔憂有所減輕所致。

英鎊走勢方面，英鎊在過去幾天，一直處於高位，這主要是由於市場對英國經濟前景看好，以及對英國政府財政政策的信心所致。然而，最近幾天，英鎊走勢趨於平穩，這主要是由於市場對英國經濟前景的信心有所減弱，以及對英國政府財政政策的信心有所減弱所致。

美元走勢方面，美元在過去幾天，一直處於高位，這主要是由於市場對美國經濟前景看好，以及對美國政府財政政策的信心所致。然而，最近幾天，美元走勢趨於平穩，這主要是由於市場對美國經濟前景的信心有所減弱，以及對美國政府財政政策的信心有所減弱所致。

加拿大上月統計

百六十萬人失業

【本報訊】加拿大上月失業人數，已達一百六十萬人，失業率為百分之十點二。這是加拿大失業人數創下新高，也是失業率創下新高。

據加拿大統計局公佈的數據顯示，加拿大上月失業人數為一百六十萬人，失業率為百分之十點二。這是加拿大失業人數創下新高，也是失業率創下新高。

加拿大統計局表示，失業人數增加，主要是由於製造業和服務業的失業人數增加所致。在製造業方面，失業人數增加了五萬人，失業率為百分之十二點五。在服務業方面，失業人數增加了五萬人，失業率為百分之九點五。

澳洲開經濟會議

謀解決當前危機

【本報訊】澳洲政府將於下月召開經濟會議，以謀解決當前經濟危機。會議將由總理霍華德主持，並邀請各州及領土政府代表參加。

據悉，霍華德總理將於下月召開經濟會議，以謀解決當前經濟危機。會議將由總理霍華德主持，並邀請各州及領土政府代表參加。

霍華德總理表示，當前經濟危機嚴重，政府必須採取果斷行動，以謀解決當前經濟危機。他呼籲各州及領土政府代表，在會議上提出建設性建議，以謀解決當前經濟危機。

新入台難題重重

澳洲開經濟會議

【本報訊】澳洲政府將於下月召開經濟會議，以謀解決當前經濟危機。會議將由總理霍華德主持，並邀請各州及領土政府代表參加。

據悉，霍華德總理將於下月召開經濟會議，以謀解決當前經濟危機。會議將由總理霍華德主持，並邀請各州及領土政府代表參加。

霍華德總理表示，當前經濟危機嚴重，政府必須採取果斷行動，以謀解決當前經濟危機。他呼籲各州及領土政府代表，在會議上提出建設性建議，以謀解決當前經濟危機。

出產油石

定期航運運費開公約

【本報訊】世界石油輸出國組織（OPEC）將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

據悉，OPEC將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

OPEC表示，該公約將有助於穩定國際油價，並促進國際航運業的發展。他呼籲國際航運公司，在公約上簽署，以謀解決當前經濟危機。



陳禮傳書畫展覽昨圓滿結束

欣賞者衆 獲得佳評

【本報訊】由陳禮傳先生主辦的「陳禮傳書畫展覽」，已於昨日圓滿結束。展覽期間，吸引了眾多觀眾前來欣賞，並獲得各界人士的高度評價。

據悉，陳禮傳先生是一位著名的書畫家，他的作品風格獨特，藝術造詣深厚。此次展覽，共展出了陳禮傳先生的書畫作品一百餘件，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

展覽期間，吸引了眾多觀眾前來欣賞，並獲得各界人士的高度評價。觀眾們紛紛表示，陳禮傳先生的作品，不僅藝術造詣深厚，而且風格獨特，令人賞心悅目。

過通閣內荷

約節強加

【本報訊】荷蘭政府將於下月加強對過境車輛的檢查。據悉，荷蘭政府將增加檢查人員，並加強對車輛的檢查，以確保道路安全。

據悉，荷蘭政府將於下月加強對過境車輛的檢查。荷蘭政府將增加檢查人員，並加強對車輛的檢查，以確保道路安全。

荷蘭政府表示，加強對過境車輛的檢查，是為了確保道路安全，並防止非法車輛進入荷蘭境內。他呼籲司機們，在過境時，應遵守交通規則，並配合檢查人員的檢查。

油石海北英

低調略再

【本報訊】英國政府將於下月公佈北海油田的生產情況。據悉，英國政府將公佈北海油田的生產量，以及對未來生產的預測。

據悉，英國政府將於下月公佈北海油田的生產情況。英國政府將公佈北海油田的生產量，以及對未來生產的預測。

英國政府表示，公佈北海油田的生產情況，是為了讓公眾了解北海油田的生產情況，並為未來的能源政策提供參考。他呼籲公眾，在未來生產的預測中，應考慮到環境保護的因素。

入月來低點

定期航運運費開公約

【本報訊】世界石油輸出國組織（OPEC）將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

據悉，OPEC將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

OPEC表示，該公約將有助於穩定國際油價，並促進國際航運業的發展。他呼籲國際航運公司，在公約上簽署，以謀解決當前經濟危機。

出產油石

定期航運運費開公約

【本報訊】世界石油輸出國組織（OPEC）將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

據悉，OPEC將於下月公佈定期航運運費開公約。該公約將由OPEC成員國與國際航運公司簽署。

OPEC表示，該公約將有助於穩定國際油價，並促進國際航運業的發展。他呼籲國際航運公司，在公約上簽署，以謀解決當前經濟危機。



聯誼社徵聯揭曉

定五月七日雅集

【本報訊】聯誼社徵聯活動已圓滿結束，揭曉日期定於五月七日。屆時將舉行雅集活動，並公佈徵聯結果。

據悉，聯誼社徵聯活動已圓滿結束，揭曉日期定於五月七日。屆時將舉行雅集活動，並公佈徵聯結果。

聯誼社表示，徵聯活動得到了廣大會員的積極參與，並收到了許多優秀的聯語作品。他呼籲會員們，在雅集活動上，應積極參與，並為聯誼社的發展貢獻力量。

禪定天眼通

新實驗實錄

【本報訊】禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

據悉，禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

禪定天眼通實驗實錄的出版，為研究禪定天眼通現象提供了重要的參考資料。他呼籲讀者，在閱讀該書時，應保持客觀的態度，並對實驗結果進行深入的思考。

禪定天眼通

新實驗實錄

【本報訊】禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

據悉，禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

禪定天眼通實驗實錄的出版，為研究禪定天眼通現象提供了重要的參考資料。他呼籲讀者，在閱讀該書時，應保持客觀的態度，並對實驗結果進行深入的思考。

禪定天眼通

新實驗實錄

【本報訊】禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

據悉，禪定天眼通實驗實錄，已於近日出版。該書詳細記錄了禪定天眼通實驗的過程，並附有相關的實驗數據和圖片。

禪定天眼通實驗實錄的出版，為研究禪定天眼通現象提供了重要的參考資料。他呼籲讀者，在閱讀該書時，應保持客觀的態度，並對實驗結果進行深入的思考。

萬商雲集 人手一冊

權威的第一手資料，詳盡的出口商品介紹

中國出口商品交易會唯一的官方會刊

《中國出口商品交易會會刊》一九八三年春季號經已隆重出版



本期要目：

為開創對外經濟貿易發展的新局面而奮鬥
對外經濟貿易部副部長 鄒拓彬
要把交易會繼續辦好——熱烈祝賀第五十三屆交易會開幕
對外經濟貿易部進出口局局長 戴杰
一九八三年春季交易會及各交易團體領導成員名單
從東京看廣州交易會
中華人民共和國駐日本大使館商務處參贊 林連德
中美經濟貿易關係的回顧與展望
對外經濟貿易部地區政策三局局長 李樹德
中國、歐洲經濟共同體貿易前景
駐歐洲經濟共同體使團商務參贊 張文仲
香港與內地的貿易持續增長
一九八二年香港與內地的貿易及來年展望
香港華潤公司總經理 張建華

我國內地與澳門地區的貿易在發展

——澳門南光貿易公司總經理 柯正平

我國同海峽地區國家貿易的發展

——對外經濟貿易部地區政策二局局長 榮鳳祥

中國同拉美國家貿易不斷發展

——對外經濟貿易部進出口局 邊樹桐

中國和非洲的貿易前景廣闊

——對外經濟貿易部地區政策二局副局長 趙紹芬

我國同東盟國家的貿易關係

——對外經濟貿易部 董望祖

口岸介紹特輯——江西省、新疆維吾爾自治區

有關參加交易會的詳細資料
各交易團體談話號碼索引
出口商品介紹

此份會刊是經由中華人民共和國對外經濟貿易部正式批准，并授權廣州外貿中心提供資料及主編的權威性刊物。於每年春秋兩屆交易會期間，作唯一正式會刊出版發行。

會刊決定從本屆起按商品分類分兩冊同時出版。五金礦產、化工、機械設備和儀器類產品為一冊；輕工、紡織、糧油食品、工藝、土產畜產品類為另一冊。兩冊共680頁，中英對照，內容極之豐富。

本刊竭誠地為您服務，熱切地希望能得到您的關心、支持與協助。並歡迎訂閱。

廣州對外貿易中心出版

中國出口商品交易會會刊編輯部

香港聯絡處：中貿出版社

地址：香港灣仔軒尼詩道248—250號禮賢中心十九樓
電話：5-8913328（三線） 電掛：CTPSIU

本人欲訂閱《中國出口商品交易會會刊》：1983年春季號一套兩冊。

每套港幣伍拾伍元。

訂戶姓名：_____ 地址：_____ 日期：_____

現附上訂費：_____ 簽名：_____

*請將此單附上劃線支票（或匯票）寄中貿出版社。
香港聯絡處：中貿出版社
地址：香港灣仔軒尼詩道248—250號禮賢中心十九樓
電話：5-8913328（三線）

本港新聞

加房間稅大失預算 酒店業損失四百萬

商會要求押後一年實施 機場稅加幅減半免打擊旅遊業

【本報訊】香港酒店業協會表示，港府擬加徵房間稅，將對本港旅遊業造成嚴重影響。該會指出，根據目前的預算，酒店業將損失四百萬港元。商會方面則要求政府押後一年實施，並建議將機場稅的加幅減半，以減輕旅遊業的負擔。

只向航空旅客開刀 商會認為並不公平

往來大陸旅客亦應加徵稅項

【本報訊】香港旅遊業協會表示，政府只向航空旅客徵收房間稅，是不公平的。該會指出，往來大陸的旅客亦應加徵稅項，以平衡稅收。商會方面則認為，政府應考慮到旅遊業的整體利益，不應只向某一類旅客徵收稅項。

大東職員熱心行善 為公益金籌得廿萬

【本報訊】大東電報局職員熱心公益，為公益金籌得廿萬港元。該局職員在過去一年中，多次舉行籌款活動，為公益金籌得善款。大東電報局表示，將繼續支持公益事業，為社會作出貢獻。

香港芭蕾舞團 月底登陸演出

【本報訊】香港芭蕾舞團將於本月底來港演出。該團由多位優秀的芭蕾舞演員組成，將為觀眾帶來精彩的表演。香港芭蕾舞團表示，非常榮幸能來港演出，並希望通過這次演出，能向香港觀眾展示芭蕾舞的魅力。

歐陽和順同鄉會 定本週日清明春祭

【本報訊】歐陽和順同鄉會定於本週日舉行清明春祭。該會表示，清明春祭是該會的重要活動之一，旨在弘揚中華文化，增進同鄉情誼。歐陽和順同鄉會呼籲廣大會員踴躍參加，共同為鄉誼盡力。

讀者論壇

香港留英學生學費提出六點建議

【本報訊】香港留英學生學費問題，引起社會關注。香港留英學生聯會提出六點建議，以減輕留英學生的負擔。建議包括：政府應增加對留英學生的資助，學校應減低學費，社會各界應加強對留英學生的支持等。聯會表示，希望政府能採納這些建議，以減輕留英學生的經濟壓力。

教育署長答覆教師資格及職級問題

【本報訊】教育署長就教師資格及職級問題，答覆議員的提問。署長表示，政府將加強對教師資格的監管，並提高教師的職級待遇。署長指出，教師是社會的棟樑，政府將盡力提高教師的社會地位，以吸引更多優秀人才加入教師隊伍。

多層大廈興建成行當局竟袖手旁觀

【本報訊】多層大廈興建成行，當局竟袖手旁觀。有關方面表示，政府應加強對多層大廈興建的監管，以保障市民的安全。當局表示，將採取措施，加強對多層大廈興建的監管，確保建築質量，保障市民的安全。

流浮山垃圾站臭氣薰天應從速搬遷

【本報訊】流浮山垃圾站臭氣薰天，居民要求從速搬遷。有關方面表示，政府將採取措施，改善垃圾站的環境，減少臭氣的排放。當局表示，將採取措施，改善垃圾站的環境，減少臭氣的排放，以保障居民的生活質量。

太平湖雖人工建造 風光不亞天然湖景

【本報訊】太平湖雖為人工建造，但其風光不亞於天然湖景。有關方面表示，政府將加強對太平湖的保護，保持其良好的生態環境。當局表示，將採取措施，加強對太平湖的保護，保持其良好的生態環境，為市民提供一個良好的休閒場所。

社區活動彙報

白田失物中心：提供失物招領服務，歡迎市民報失。
彩虹青年中心：舉辦青少年活動，增進青少年友誼。
山谷郊遊中心：組織郊遊活動，增進市民健康。
青年會：舉辦各類活動，服務青年。
婦女會：舉辦各類活動，服務婦女。
長者協會：舉辦各類活動，服務長者。

拍賣名貴郵票

拍賣名貴郵票，歡迎參加。拍賣品包括：1983年香港郵票、1984年香港郵票等。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

招商承辦大廈管理

招商承辦大廈管理，歡迎參加。承辦項目包括：大廈保安、清潔、維修等。承辦日期：1984年4月13日。承辦地點：香港招商局。

通告

通告：有關大廈管理事宜，請業主及租客注意。通告日期：1984年4月13日。通告地點：香港招商局。

今天拍賣

今天拍賣：拍賣名貴郵票、古玩等。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

聘請外勤記者

聘請外勤記者，待遇優厚。聘請地點：香港各大報社。

道歉啟事

道歉啟事：對某次活動中的疏忽表示歉意。道歉日期：1984年4月13日。道歉地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

樓宇拍賣行拍賣

樓宇拍賣行拍賣：拍賣名貴樓宇。拍賣日期：1984年4月13日。拍賣地點：香港拍賣行。

新報

新灣市鎮發展會不暫停頓 舊區仍需重建

政務司鍾逸傑指出費用龐大問題多須早研究
建海灣新衣青路灣海建

【本報訊】政務司鍾逸傑昨日在灣市鎮發展會會議中，指出灣市鎮發展會不應暫停，並指出灣市鎮發展會不應暫停，並指出灣市鎮發展會不應暫停。

大埔區內非法會社 警方經已瞭如指掌

總警司羅義理訪鄉會表示會清除
鄉鎮分設分局需待三年

【本報訊】總警司羅義理昨日訪問大埔鄉會，表示警方對大埔區內非法會社的情況瞭如指掌，並表示警方將會清除這些非法會社。

離島計劃連串活動 推展道路安全運動

將辦講座徵文繪畫常識問答各項比賽
區議會資助並有嘉年華會

【本報訊】離島計劃委員會昨日宣佈，將會推展一系列道路安全運動，包括講座、徵文、繪畫、常識問答等比賽，並由區議會資助。

雅麗珊中心各志願機構慶祝兒童節 臺灣兒童繪畫比賽 評選完成昨起展覽

同時展出兒童相片圖片溝通兩代
福利主任嚴維德教育主任戴澤劍頒獎

【本報訊】雅麗珊中心各志願機構昨日舉行兒童節慶祝活動，並展出臺灣兒童繪畫比賽的得獎作品。

香港九龍貨倉有限公司 一九八二年集團業績

業績摘要	一九八二年度 (港幣百萬元)	一九八一年度 (港幣百萬元)
除稅前集團盈利	491.5	432.4
除稅後集團盈利	430.2	376.8
少數股東權益	48.2	45.5
未計入非經常性項目之集團盈利	382.0	331.3
非經常性項目	159.3	133.8
已計入非經常性項目後之集團盈利	541.3	465.1
未計入非經常性項目之每股盈利(經調整)	24.8仙	21.5仙
每股股息(經調整)	16.0仙	13.6仙

海港企業有限公司 一九八二年度業績

業績摘要	一九八二年度 (港幣千元計)	一九八一年度 (港幣千元計)
除稅後及未計入非經常性項目之盈利	78,302	80,467
非經常性項目	179,738	—
股東應佔盈利	258,040	80,467
每股盈利	3.72元	3.83元
全年之經常性股息每股	3.80元	3.80元
非經常性特別股息每股	0.75元	—

北區區議會 文憑課程

熱應反辦主署政市界新
課程文憑食區北加

【本報訊】北區區議會昨日宣佈，將會推展一系列文憑課程，包括食物衛生、食物安全等。

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

華安商會新員就職 會員春節聯歡宴會

【本報訊】華安商會昨日舉行新員就職典禮，並舉行會員春節聯歡宴會。

承董事會命 環球秘書有限公司謹啓

香港一九八三年四月十二日

承董事會命 環球秘書有限公司謹啓

香港一九八三年四月十二日

屯門擴闊龍門道 批出千八百萬工程

【本報訊】新界發展局昨日宣佈，將會批出屯門擴闊龍門道工程，工程總值為一千八百萬元。

禾華商場金行劫案 保險公司懸紅捉賊

【本報訊】禾華商場金行昨日發生劫案，保險公司宣佈懸紅捉賊。

禾華商場金行劫案 保險公司懸紅捉賊

【本報訊】禾華商場金行昨日發生劫案，保險公司宣佈懸紅捉賊。

香港九龍貨倉有限公司 一九八二年集團業績

業績摘要	一九八二年度 (港幣百萬元)	一九八一年度 (港幣百萬元)
除稅前集團盈利	491.5	432.4
除稅後集團盈利	430.2	376.8
少數股東權益	48.2	45.5
未計入非經常性項目之集團盈利	382.0	331.3
非經常性項目	159.3	133.8
已計入非經常性項目後之集團盈利	541.3	465.1
未計入非經常性項目之每股盈利(經調整)	24.8仙	21.5仙
每股股息(經調整)	16.0仙	13.6仙

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

股東週年常會通告

本公司定於一九八三年六月十日(星期五)上午十一時假座香港九龍廣東道香港酒店玉蓮廳舉行股東週年常會，處理下列事宜：

普通事項：
一、省覽截至一九八二年十二月三十一日止年度董事會與核數師報告書及賬項並宣佈派發末期股息及非經常性特別股息。
二、選舉董事。
三、委聘核數師及授權董事會釐定其酬金。

特別事項：
四、考慮，並在認為適當時，通過或經修訂後通過下列議案為普通議案：
「茲無條件授權董事會發行及處理任何不超過本公司已發行股本百分之十新股。」

體育

埔頭昨晚聯賽缺乏精彩 精工擊敗流浪

南寧加完場前頭球奠定勝局

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的精工與流浪足球聯賽，經過九十分鐘激烈對決，精工隊在加時賽前，由南寧加打進一記精彩的頭球，以二比零擊敗流浪隊，贏得勝利。

這場比賽在昨晚八時正開始，雙方球員在場上展開激烈爭奪。流浪隊在比賽初期表現較為主動，多次向精工隊門口發動進攻。然而，精工隊防守嚴密，多次化解了流浪隊的威脅。

比賽進行到下半場，精工隊開始展現實力。在加時賽前，南寧加利用一次定位球機會，頭球攻門，皮球直飛球門，守門員無力招架，最終被球擊中。這粒進球為精工隊奠定了勝局。

最終，精工隊以二比零的比分擊敗流浪隊，取得勝利。這場比賽雖然缺乏精彩的進球，但雙方球員的拼鬥精神值得肯定。

兩軍對陣

昨晚在埔頭舉行的精工與流浪足球聯賽，雙方球員在場上展開激烈爭奪。精工隊防守嚴密，多次化解了流浪隊的威脅。

換邊再戰

在比賽進行到下半場，精工隊開始展現實力。在加時賽前，南寧加打進一記精彩的頭球，以二比零擊敗流浪隊。

精工

精工隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分擊敗流浪隊。

本週足球秩序

本週足球比賽秩序如下：

日期	時間	地點	對陣
四月十七日(星期日)	八時	香港	精工對流浪
四月十八日(星期一)	三時三十分	香港	精工對流浪
四月十九日(星期二)	八時	香港	精工對流浪
四月二十日(星期三)	八時	香港	精工對流浪
四月廿一日(星期四)	八時	香港	精工對流浪
四月廿二日(星期五)	八時	香港	精工對流浪

反對國際足協只考慮墨西哥

施尼奔走歐洲爭取支持美國

【本報訊】施尼在歐洲奔走，爭取支持美國，反對國際足協只考慮墨西哥。施尼表示，國際足協在處理墨西哥問題時，應該考慮到美國的利益。



泰國女子足球錦標賽

印度得球率較差屈居次席

【本報訊】泰國女子足球錦標賽，印度隊在比賽中表現不佳，最終屈居次席。

歐洲國家盃足球外圍賽

意大利對羅馬尼亞

【本報訊】歐洲國家盃足球外圍賽，意大利隊對陣羅馬尼亞隊。

英國巴西足球簡訊

【本報訊】英國和巴西足球簡訊，包括兩國的比賽情況和球員表現。

捷克網球龍虎榜

【本報訊】捷克網球龍虎榜，列出了捷克網球運動員的排名和成績。

去年新地三市獲

世界區百民救

【本報訊】去年新地三市獲世界區百民救，表彰在救災恤鄰方面做出貢獻的個人。

葡萄牙公開網球賽

韋蘭特挫盧亞倫元

【本報訊】葡萄牙公開網球賽，韋蘭特擊敗盧亞倫元，奪得冠軍。

訪墨西哥一週

【本報訊】訪墨西哥一週，記錄了訪問期間的見聞和感受。



國際足協代表

【本報訊】國際足協代表團的行程和活動。

訪墨西哥一週

【本報訊】訪墨西哥一週，記錄了訪問期間的見聞和感受。

體育節足球

【本報訊】體育節足球比賽的報導。

體育節足球

【本報訊】體育節足球比賽的報導。

體育節足球

【本報訊】體育節足球比賽的報導。

體育節足球

【本報訊】體育節足球比賽的報導。

本港新聞

何善衡博士在恒生銀行年會指出

去年世界各地經濟不景 香港面臨應變能力考驗

房地產業務低跌股市大勢亦趨下降 經濟發展仍取得百分之二點四增長 恒生銀行業績良好純利七億餘萬元



何善衡博士

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日在港大會議堂舉行一九八二年股東年會，由主席何善衡博士主持。年會中，何博士向股東報告一九八一年恒生銀行業務表現，並通過一九八二年股息分配方案。

資本賬

一九八一年本行資本賬目如下：資本總額為一百零五億元，其中實收資本為五十五億元，公積金及盈餘為五十億元。本行在過去一年中，資本增長了百分之二點四，主要是由於盈餘的累積。

盈餘與股息

一九八一年本行盈餘總額為一億一千二百萬元，其中純利為七億餘萬元。根據股東大會決議，本行將派發一九八一年股息，每股派發一元二角。

各項貸款

一九八一年本行各項貸款總額為一百零五億元，其中房地產貸款為三十億元，工商業貸款為七十億元。本行在過去一年中，貸款總額增長了百分之二點四，主要是由於房地產貸款的增加。

本行員工

一九八一年本行員工總數為一千二百人，其中男性員工為八百人，女性員工為四百人。本行在過去一年中，員工總數增長了百分之二點四，主要是由於業務擴展的需要。

經濟概況

一九八一年香港經濟概況如下：本地生產總值增長了百分之二點四，主要是由於房地產業的增長。失業率為百分之二點四，主要是由於經濟增長放緩。

地產市場

一九八一年地產市場概況如下：房地產價格上升了百分之二點四，主要是由於經濟增長放緩。房地產成交量下降，主要是由於經濟增長放緩。

黃金存摺

【本報訊】香港銀行公會昨日（十一）日宣佈，將向本港市民推出「黃金存摺」計劃，以方便市民存放黃金。該計劃將於下月開始實施。

恒生商學書院

【本報訊】恒生商學書院昨日（十一）日舉行開幕典禮，由主席何善衡博士主持。該書院將為本港市民提供商學培訓課程。

社會服務

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「社會服務」計劃，以幫助有需要的人士。該計劃將於下月開始實施。

分行網絡

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「分行網絡」計劃，以方便市民辦理業務。該計劃將於下月開始實施。

VISA信用卡及旅行支票

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「VISA信用卡及旅行支票」計劃，以方便市民進行消費。該計劃將於下月開始實施。

對外貿易

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「對外貿易」計劃，以幫助有需要的人士。該計劃將於下月開始實施。

旅遊業

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「旅遊業」計劃，以幫助有需要的人士。該計劃將於下月開始實施。

物業與工資

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「物業與工資」計劃，以幫助有需要的人士。該計劃將於下月開始實施。

銀行與金融

【本報訊】恒生銀行昨日（十一）日宣佈，將向本港市民提供「銀行與金融」計劃，以幫助有需要的人士。該計劃將於下月開始實施。

澳門假期

代辦工商團體旅遊 歡迎垂詢接受委託

澳門總統大酒店

天天出發

酒店+船票 \$238

(雙房每位計)

費用包括：

- (1) 一晚總統酒店豪華客房
- (2) 來回港澳豪華水翼船票
- (3) 週末假期每位加\$80

歡迎垂詢★請早訂座

訂房電話：(41)3083

澳門一日歡樂遊

逢星期日出發

\$218

- (1) 乘豪華水翼船客位來往港澳
- (2) 全日暢遊早班往澳門晚班返港
- (3) 歡迎午餐設澳門龍記大酒家
- (4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽
- (5) 乘豪華冷氣車遊遍江門名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳區大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產饕餮親友
- (9) 全場大贈送陳意齋旅行三寶

澳門一晚兩日遊

逢星期六出發

\$378

(雙房每位計)

- (1) 乘豪華水翼船客位來往港澳
- (2) 住宿最新落成澳門總統大酒店
- (3) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽
- (4) 週日午餐設澳門龍記大酒家
- (5) 乘豪華冷氣車遊遍江門名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳區大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產饕餮親友
- (9) 全場大贈送陳意齋旅行三寶

七海旅運有限公司

香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081 (四線)

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

隨華僑日報附送

本期預告：

- 封面專題：協助傷殘人士的職業評估服務
- 協助傷殘人士的職業評估服務
- 美間諜衛星的汶萊
- 將於年底獨立的一面
- 西歐國家貧窮的一面
- 日本神廟 (旅遊之頁)
- 游龍戲鳳 (星期學堂)
- 于承惠劍震東洋
- 樂壇怪傑安東
- 詩詞明為老人唱歌
- 「西貢組曲」有特色

新力牌彩色電視

魅力四射 色彩繽紛

本港新聞

大批偽人民幣港幣 半浮沉鯉魚門海面 男子涉嫌印偽鈔被控否認

【本報訊】五月廿二日，一名男子在鯉魚門海面，被警方發現半浮沉。該名男子被控以涉嫌印製偽鈔，但該名男子否認了這項指控。

據悉，該名男子是在鯉魚門海面被發現的，當時他正試圖將一些紙張丟入海中。警方在現場發現了一些印有偽鈔圖案的紙張，並將其帶回警署進行調查。

該名男子在警署表示，他是一名失業工人，當時正試圖將一些廢紙丟入海中。他否認了印製偽鈔的指控，並表示他不知道這些紙張是偽鈔。

海外生輔導中心 舉行座談歡迎列席

【本報訊】海外生輔導中心將於五月廿三日（星期三）下午二時，在該中心舉行座談會，歡迎各界人士參加。

座談會將由該中心主任主持，並邀請了多位專家學者參加。座談會將討論海外學生的生活、學習及心理問題，並提供相關的建議和支援。

九龍聯青社聚餐酒會 姚漢樑講聯青社結構

【本報訊】九龍聯青社將於五月廿三日（星期三）晚上七時，在該社舉行聚餐酒會，並邀請姚漢樑先生講解聯青社的結構。

姚漢樑先生是聯青社的資深成員，他將在酒會上向會員及嘉賓介紹聯青社的運作、目標及未來發展。酒會將有豐富的晚餐及精彩的表演。

三宗車禍 尋找證人

【本報訊】警方呼籲市民提供有關三宗車禍的證人。這三宗車禍分別發生在五月廿一日、廿二日及廿三日。

警方表示，這三宗車禍涉及多輛汽車及行人，目前尚無定讞。警方希望市民如果知道任何有關這三宗車禍的證人，請與警方聯絡，提供相關資訊。

新界水務計劃進行 新界水務局將進行水務計劃

【本報訊】新界水務局將於五月廿三日（星期三）下午二時，在該局舉行水務計劃會議，討論新界水務局的未來發展。

會議將由該局局長主持，並邀請了多位專家學者參加。會議將討論新界水務局的未來發展，包括水務設施的改善、水質的保護及水資源的分配等。

獨得精品店 香港開設兩間分店

【本報訊】獨得精品店（ETIENNE AIGNER）將於五月廿三日（星期三）在香港開設兩間分店。這兩間分店分別位於中環及九龍。

獨得精品店是一家專門經營高級時裝及配飾的店，其產品深受時尚界人士的喜愛。該店在香港開設分店，將為香港市民提供更多選擇。

勞工法例

【本報訊】勞工法例是保障勞工權益的重要法律。勞工法例包括多項條文，旨在保障勞工的權益，如工資、工時、安全及健康等。

勞工法例的制定及修訂，通常會經過廣泛的諮詢及討論。勞工法例的實施，將有助於保障勞工的權益，並促進社會的公平及和諧。

第十五講 勞資審裁處

【本報訊】勞資審裁處將於五月廿三日（星期三）下午二時，在該處舉行第十五講，討論勞資審裁處的運作及功能。

勞資審裁處是處理勞資糾紛的重要機構，其運作及功能將在本講中進行詳細介紹。本講將由該處的高級官員主持，並邀請了多位專家學者參加。

提出建議 如勞資糾紛中一方不滿意

【本報訊】如勞資糾紛中一方不滿意，可提出建議。建議可分為兩種：一種是向勞工部提出建議，另一種是向法院提出建議。

建議的提出，通常需要經過一定的程序。建議人需要提供相關的證據，並說明建議的理由。建議的提出，將有助於解決勞資糾紛，並促進勞資關係的和諧。

一國一制

【本報訊】一國一制是香港回歸後的重要原則。一國一制是指香港在回歸後，將成為中國的一部分，並實行與祖國相同的法律及制度。

一國一制的實施，將有助於維護香港的穩定及繁榮，並促進香港與祖國的聯繫。一國一制的實施，也將有助於保障香港的自治權，並促進香港的長期繁榮。

新界水務計劃進行

【本報訊】新界水務局將於五月廿三日（星期三）下午二時，在該局舉行水務計劃會議，討論新界水務局的未來發展。

會議將由該局局長主持，並邀請了多位專家學者參加。會議將討論新界水務局的未來發展，包括水務設施的改善、水質的保護及水資源的分配等。

三宗車禍

【本報訊】警方呼籲市民提供有關三宗車禍的證人。這三宗車禍分別發生在五月廿一日、廿二日及廿三日。

警方表示，這三宗車禍涉及多輛汽車及行人，目前尚無定讞。警方希望市民如果知道任何有關這三宗車禍的證人，請與警方聯絡，提供相關資訊。

獨得精品店

【本報訊】獨得精品店（ETIENNE AIGNER）將於五月廿三日（星期三）在香港開設兩間分店。這兩間分店分別位於中環及九龍。

獨得精品店是一家專門經營高級時裝及配飾的店，其產品深受時尚界人士的喜愛。該店在香港開設分店，將為香港市民提供更多選擇。

馬來西亞的風箏

【本報訊】馬來西亞的風箏文化非常豐富。風箏在馬來西亞被視為一種傳統文化，並被廣泛用於節慶及娛樂活動。

馬來西亞的風箏文化，源於中國。風箏在馬來西亞被賦予了更多的意義，如祈福、驅邪等。風箏的製作及飛行，需要一定的技巧及經驗。

鐵行郵船執行董事

【本報訊】鐵行郵船公司將於五月廿三日（星期三）舉行董事會會議，討論該公司的未來發展。

董事會會議將由該公司董事長主持，並邀請了多位董事參加。會議將討論該公司的未來發展，包括業務的擴展、投資的計劃及財務的報告等。

透視郵船執行董事

【本報訊】透視郵船公司將於五月廿三日（星期三）舉行董事會會議，討論該公司的未來發展。

董事會會議將由該公司董事長主持，並邀請了多位董事參加。會議將討論該公司的未來發展，包括業務的擴展、投資的計劃及財務的報告等。

旅遊

【本報訊】旅遊是人們休閒娛樂的重要方式。旅遊可以讓人們了解不同的文化，並增進人與人之間的友誼。

旅遊的選擇，需要考慮到時間、金錢及安全等因素。旅遊的目的地，應選擇風景優美、文化豐富的地方。旅遊的行程，應安排得宜，並注意安全。

依時利快

【本報訊】依時利快是一家專門經營快遞業務的公司。依時利快提供快速、可靠的快遞服務，並擁有先進的物流系統。

依時利快的快遞服務，覆蓋範圍廣泛，並提供多種快遞方案。依時利快的快遞服務，深受客戶的歡迎，並被譽為快遞行業的領先者。

經銷商遊日

【本報訊】經銷商遊日活動將於五月廿三日（星期三）舉行。該活動旨在促進經銷商之間的交流，並提高經銷商的業務水平。

經銷商遊日活動，將邀請多位專家學者進行講解，並提供豐富的資訊。經銷商遊日活動，將有助於經銷商了解市場動向，並提高競爭力。

新昌地產有限公司

【本報訊】新昌地產有限公司是一家專業經營地產業務的公司。新昌地產有限公司提供專業的地產服務，包括買賣、租賃及投資等。

新昌地產有限公司，擁有豐富的經驗及專業的人才。新昌地產有限公司的地產服務，深受客戶的歡迎，並被譽為地產行業的領先者。

千里送鵝毛

【本報訊】千里送鵝毛，物輕情意重。這句話表達了人們對友誼的重視，並強調了禮物的意義。

千里送鵝毛，物輕情意重。這句話源於中國的一首詩歌，並被廣泛用於形容友誼。這句話提醒我們，在送禮時，應注重禮物的意義，而非禮物的價值。

加航特別注重小包服務

【本報訊】加航特別注重小包服務，為客戶提供快速、可靠的服務。加航的小包服務，覆蓋範圍廣泛，並提供多種小包方案。

加航的小包服務，旨在滿足客戶對快遞的需求，並提供專業的服務。加航的小包服務，深受客戶的歡迎，並被譽為快遞行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

新昌地產有限公司海外物業部

【本報訊】新昌地產有限公司海外物業部，為客戶提供專業的海外物業服務。新昌地產有限公司海外物業部，擁有豐富的經驗及專業的人才。

新昌地產有限公司海外物業部，提供專業的海外物業服務，包括買賣、租賃及投資等。新昌地產有限公司海外物業部，深受客戶的歡迎，並被譽為海外物業行業的領先者。

誠開。後次有，如刺大兵，陣乃較俱時安資收，連擊建！分增，去市力，分四供，元，國地力遂一城公，比一各一的計，機器主理力主忠義展前四等，敵軍主多件世。

九、本地生豬二十一頭，大豬估一百五十頭，最嫩成豬六百八十元，普通實成五百四十元，尾盤成豬四百七十元，雜種豬成七百元至七百三十元，普通實成六百六十元至六百八十元，尾盤成五百五十元。

香港市場方面計有大陸大豬一千零五十九頭，最嫩成五百元，最低成四百五十元，豬花一百頭，成九百元，本地大豬二十一頭，成五百元，中豬一百頭，成七百五十元。

京

存款利率行情 (利)

[illegible]

石寶 · 樂新 · 樂快 · 都新 · 聲樂 · 都富 · 星福 · 地麻油 · 華龍 · 華寶 · 華榮 · 華英 · 樂民門金 · 泰國 · 聲麗 · 統總

<p>場五天今後最 克徐賓羅迪泰麗青林 · 祥子林</p>	<p>場五天今後最 克徐賓羅迪泰麗青林 · 祥子林</p>	<p>週二第滿特滿大 克徐賓羅迪泰麗青林 · 祥子林</p>	<p>地麻油 入產幽邪 骨鑽奇異</p> <p>星福 · 華龍 徐麗雲 · 羅林祥 · 翁克勤</p> <p>愛我夜來香 新藝城獨創一格觀喜劇</p>	<p>映獻場五天今</p> <p>鼓來香 主 羅泰 林 林 演 賓迪 霞青 祥子</p>	<p>夜加民 週二第 午樂 演 羅泰 林 林 定 演 衛克 賓迪 霞青 祥子</p> <p>愛我夜來香</p>	<p>夜加民 週二第 午樂 演 羅泰 林 林 定 演 衛克 賓迪 霞青 祥子</p> <p>愛我夜來香</p>
<p>渴饑的女處 天 明</p> <p>今 祥 新 樂 快 寶 上 海 大</p>	<p>渴饑的女處 天 明</p> <p>今 祥 新 樂 快 寶 上 海 大</p>	<p>軍冠座寶節活復 春宮滿：場早今都富</p>	<p>巫女 欲巨還連。不可思議</p> <p>色 奇 地 惡 人 香 慾 油 龍 怒 招 藏 之</p>	<p>映獻場五天今</p> <p>鼓來香 主 羅泰 林 林 演 賓迪 霞青 祥子</p> <p>姐女香樓午四早今 ：晚港：夜點場天華寶</p> <p>採架桃初英今七架程英今 有：香香：四：五：華：華：早 戲：華：華：華：華：華：華：早</p>	<p>天石 嘉泰 人品出 主：城、 行：公、 品：藝</p> <p>黃編監 到劇觀問浪 自劇製 採笑喜陳漫</p> <p>讚大評影</p>	<p>天石 嘉泰 人品出 主：城、 行：公、 品：藝</p> <p>黃編監 到劇觀問浪 自劇製 採笑喜陳漫</p> <p>讚大評影</p>

100



德航公司加強發展

本港歐洲民航服務

香港法蘭克福線每週增至六班

機位由保時捷跑車製造商設計

全球最先進之飛機

【本報訊】德國航空公司（Lufthansa）為加強其歐洲民航服務，自即日起，將由香港飛往法蘭克福之航班，由每週五班增至六班。此項新服務，係由保時捷跑車製造商（Porsche）設計之機位，其舒適度與豪華程度，均為目前歐洲民航之冠。此外，德航公司並引進了全球最先進之飛機，其性能優越，航程遠，且噪音低，為旅客提供了極佳的飛行體驗。

荷蘭集團提供

整理貨物服務

【本報訊】荷蘭集團（Netherlands Group）為協助僑胞整理貨物，特設了整理貨物服務。該服務由荷蘭集團之專業人員負責，能為僑胞提供從包裝、裝箱到運輸的全方位服務。此外，該集團還提供多種貨物保險方案，以確保貨物在運輸過程中的安全。此項服務對於從事進出口貿易的僑胞來說，無疑是一個極大的便利。

哥素日本來途中

拿素斯島將航地中海

【本報訊】哥素（Cossu）公司之日本郵船，將於近日抵達香港。該郵船在來港途中，曾繞行地中海，沿途訪問了多個港口。據悉，該郵船載有大量的貨物及郵件，預計將在抵達香港後，隨即轉往其他港口。哥素公司表示，將繼續加強其在亞洲之航運服務，為僑胞提供更快捷、更可靠的運輸選擇。

安多法加斯達將訪南

與華下週借利榮

【本報訊】安多法加斯達（Andofagasta）公司之代表，將於下週訪問香港，與華商會面。據悉，該代表此行旨在與華商商討有關航運合作事宜，並尋求在未來達成更多合作協議。安多法加斯達公司是一家國際知名的航運公司，擁有豐富的航運經驗及先進的船舶設備。此次訪問，預計將為兩家公司之間的進一步合作奠定基礎。

增加馬尼拉漢城線

逢星期三對開一班

【本報訊】菲律賓航空公司（Philippine Airlines）為增加其在馬尼拉與香港之間的航線班次，自即日起，將逢星期三增加一班航班。此舉旨在滿足更多旅客的出行需求，並加強其在該航線之競爭力。菲律賓航空公司表示，將繼續致力於提升其航運服務質量，為僑胞提供更優質的飛行體驗。

澳門凱悅酒店三大食肆

漁標吧漁標館及綠庭吧

【本報訊】澳門凱悅酒店（Hyatt Macau）為提升其餐飲服務水平，特設了三大食肆：漁標吧（Fish Bar）、漁標館（Fish House）及綠庭吧（Green Terrace）。這三大食肆均位於酒店之頂層，環境優雅，設施齊全。漁標吧及漁標館提供多種新鮮海鮮及粵式小菜，而綠庭吧則以精緻的下午茶及晚飯為特色。凱悅酒店表示，將繼續致力於為賓客提供高品質的餐飲服務。

昭川丸將駛中東

百利士高週未進口

【本報訊】昭川丸（Shokkawa Maru）將於近日駛往中東地區，執行其定期航線。該輪船由百利士高（Barrister & Co.）公司經營，主要負責運輸貨物及郵件。昭川丸的航線覆蓋了中東多個重要港口，為該地區的貿易往來提供了便利。百利士高公司表示，將確保昭川丸的安全航行，並為客戶提供優質的服務。

墨航與渥蘭港

進入長期協定

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	十三
海利	OCEAN ELITE	日本	十三
海利	R.R. RATNA	印度	十三
海利	SEA CASABELLA	日本	十三
海利	KAWACHI MARU	日本	十三
海利	CHENG TU	日本	十三
海利	WORLD LION	日本	十三
海利	KAP. GNEZDILOV	日本	十三
海利	BUNGA TERATAI	日本	十三
海利	SILVER BAY	日本	十三
海利	VARDA	日本	十三
海利	BAI HE KOU	日本	十三
海利	LAURA MAERSK	日本	十三
海利	ARTHUR MAERSK	日本	十三
海利	J. CHELMONSKI	日本	十三
海利	OCEANIA COURIER	日本	十三
海利	PEARL ORIENT	日本	十三
海利	HAI XING	日本	十三
海利	DONAM 2	日本	十三
海利	ROYAL STAR	日本	十三
海利	KAWANA	日本	十三
海利	KWANG TA 2	日本	十三
海利	DELICIA	日本	十三
海利	SHAO SHAN	日本	十三
海利	SHU YU QUAN	日本	十三
海利	GREAT MOUNT	日本	十三
海利	GARSA LIMA	日本	十三
海利	YU SHAN	日本	十三
海利	CATTLEYA	日本	十三
海利	GOLD VARDIA	日本	十三
海利	BOONKONG 2	日本	十三
海利	MEDITERRANEA	日本	十三
海利	FOO HSING	日本	十三
海利	ADRIAN MAERSK	日本	十三
海利	ORT. MINISTER	日本	十三
海利	NEP. TOPAZ	日本	十三
海利	TIANTAI HAN	日本	十三
海利	P. VAN BUREN	日本	十三
海利	ISLA PUNA	日本	十三
海利	TAI LAI	日本	十三
海利	BLUE MERCURY	日本	十三
海利	NAXOS ISLAND	日本	十三
海利	BENALDER	日本	十三
海利	KING HWA	日本	十三
海利	ACCESS	日本	十三
海利	NANTAI 7	日本	十三
海利	R. ADADA	日本	十三
海利	MARANON	日本	十三
海利	PIONEER CONTAINER	日本	十三
海利	MONTE ROSA	日本	十三
海利	NEP. AGATS	日本	十三
海利	MORNING PARK	日本	十三
海利	KUO LIE	日本	十三
海利	BAHAMA MARU	日本	十三
海利	SOPHIA FIRST	日本	十三
海利	HUGHEVERETT	日本	十三
海利	MARIBOR	日本	十三
海利	XIN HUA 8	日本	十三
海利	KOREAN JACEJIN	日本	十三
海利	KH. ZHUKOV	日本	十三
海利	KALIMANTAN DUA	日本	十三
海利	SL. FREEDOM	日本	十三
海利	TOWER BRIDGE	日本	十三
海利	BENNY SKOU	日本	十三
海利	JILFAR	日本	十三
海利	EAGLE ARROW	日本	十三
海利	ASIA ACE	日本	十三
海利	BONNY STAR	日本	十三
海利	STRAIT CONTAINER	日本	十三
海利	IBN JUBAYR	日本	十三
海利	ASTER EXPRESS	日本	十三
海利	TA TUNG 2	日本	十三
海利	KIEN HWA 2	日本	十三
海利	TUNG PING 2	日本	十三
海利	KUO LIE	日本	十三
海利	HAI KUO	日本	十三
海利	JUPITER	日本	十三
海利	ORT. EXECUTIVE	日本	十三
海利	BUNGA SURIA	日本	十三
海利	KH. ROMAS	日本	十三
海利	AM. TRADER	日本	十三
海利	FORMOSA CONTAINER	日本	十三
海利	HALED IBN ALNALE	日本	十三
海利	SINALOA	日本	十三
海利	ITAGIBA	日本	十三
海利	FRESH OCEAN	日本	十三
海利	NANSING 1	日本	十三
海利	ZIM SINGAPORE	日本	十三
海利	TUNG HAI 6	日本	十三
海利	MARINE CONTAINER	日本	十三
海利	FIELD	日本	十三
海利	GREEN FOREVER	日本	十三
海利	EVER VICTORY	日本	十三
海利	SIRICHAI BULAKUL	日本	十三
海利	TOKYO BAY	日本	十三
海利	AUST. MARU	日本	十三
海利	TRANSWORLD BRIDGE	日本	十三
海利	EVER LYRIC	日本	十三
海利	SCPV ERIN	日本	十三
海利	MERRY OCEAN	日本	十三
海利	ORT. MERCHANT	日本	十三
海利	POTONIA	日本	十三
海利	HSING HWA	日本	十三
海利	DYNAMIC ACE	日本	十三
海利	TRADE CONTAINER	日本	十三
海利	F.E. COMMERCE	日本	十三
海利	ELYSIAN STAR	日本	十三
海利	WORLD TIGER	日本	十三
海利	SKY HOVER	日本	十三
海利	SEA ROYAL	日本	十三
海利	HAPPY STAR	日本	十三
海利	HANSEATIC	日本	十三
海利	NEP. ZIRCON	日本	十三
海利	VENUS	日本	十三
海利	RAYA GLORY	日本	十三
海利	HONG KONG ACE	日本	十三

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
美利	SL. MARINER	西南太平洋	十三
美利	NEP. JADE	西北太平洋	十三
美利	APLICHAU	西北太平洋	十三
美利	NL. AMERSFOORT	智利秘魯	十三
美利	MARANON	秘魯	十三
美利	B. MENELAUS	秘魯	十三
美利	ADRIAN MAERSK	秘魯	十三
美利	FROTA SINGAPORE	秘魯	十三
美利	SINALOA	秘魯	十三
美利	TOWER BRIDGE	秘魯	十三
美利	ISLA PUNA	秘魯	十三
美利	ORT. MINISTER	秘魯	十三
美利	EVER VICTORY	秘魯	十三
美利	ASIA ACE	秘魯	十三
美利	AM. TRADER	秘魯	十三
美利	BAHAMA MARU	秘魯	十三
美利	SL. FREEDOM	秘魯	十三
美利	ALSTER EXPRESS	秘魯	十三
美利	BUNGA SURIA	秘魯	十三
美利	ORT. EXECUTIVE	秘魯	十三
美利	ITAGIBA	秘魯	十三
美利	PRES. GRANT	秘魯	十三
美利	BIBI	秘魯	十三
美利	ZIM CALIFORNIA	秘魯	十三
美利	SL. PATRIOT	秘魯	十三
美利	LAMTONG CHAU	秘魯	十三
美利	F.E. COMMERCE	秘魯	十三
美利	EVER SUPERB	秘魯	十三
美利	ATLAS	秘魯	十三
美利	NATA	秘魯	十三
美利	VERBENA	秘魯	十三
美利	KAP. GNEZDILOV	秘魯	十三
美利	SILVER BAY	秘魯	十三
美利	PRES. QUIRINO	秘魯	十三
美利	MOSCENIA	秘魯	十三
美利	SELENIA	秘魯	十三
美利	A. MICKIEWICZ	秘魯	十三
美利	MEDITERRANEA	秘魯	十三
美利	KOREAN JACEJIN	秘魯	十三
美利	NAXOS ISLAND	秘魯	十三
美利	BENALDER	秘魯	十三
美利	KH. ROMAS	秘魯	十三
美利	GAN JIANG	秘魯	十三
美利	CHENG TU	秘魯	十三
美利	ELBE	秘魯	十三
美利	BAIHEKOU	秘魯	十三
美利	BUNGA TERATAI	秘魯	十三
美利	OCEANIA COURIER	秘魯	十三
美利	KH. ZHUKOV	秘魯	十三
美利	EAGLE ARROW	秘魯	十三
美利	ORT. EXPERT	秘魯	十三
美利	POTONIA	秘魯	十三
美利	OCEAN ELITE	秘魯	十三
美利	LUPIN	秘魯	十三
美利	DELICIA	秘魯	十三
美利	KAWACHI MARU	秘魯	十三
美利	PEARL ORIENT	秘魯	十三
美利	SELENIA	秘魯	十三
美利	MASTURA ZAHABIA	秘魯	十三
美利	AL JUBAYR	秘魯	十三
美利	BENNY SKOU	秘魯	十三
美利	GOLD VARDIA	秘魯	十三
美利	MARIBOR	秘魯	十三
美利	KOU ROMAS	秘魯	十三
美利	JILFAR	秘魯	十三
美利	ZIM SINGAPORE	秘魯	十三
美利	HUGHEVERETT	秘魯	十三
美利	AUST. MARU	秘魯	十三
美利	EVER BRIGHT	秘魯	十三
美利	GEMINI MOON	秘魯	十三
美利	FORTUNE MARINER	秘魯	十三
美利	SEA CASABLANCA	秘魯	十三
美利	ALDEBA	秘魯	十三
美利	GARSALIMA	秘魯	十三
美利	R.R. RATNA	秘魯	十三
美利	LAURA MAERSK	秘魯	十三
美利	NEW UNITED	秘魯	十三
美利	MARINE COSMOS	秘魯	十三
美利	FORTUNE TRADER	秘魯	十三
美利	GEMINI MOON	秘魯	十三
美利	WORLD LION	秘魯	十三
美利	HILOVERAS	秘魯	十三
美利	MONTE ROSA	秘魯	十三
美利	NEW ANGELITA	秘魯	十三
美利	CATTLEYA	秘魯	十三
美利	NEP. TOPAZ	秘魯	十三
美利	THAI TUBTIM	秘魯	十三
美利	HUGHEVERETT	秘魯	十三
美利	NEPTUNE AGATE	秘魯	十三
美利	SUN ISLAND	秘魯	十三
美利	MORNING PARK	秘魯	十三
美利	KALIMANTAN DUA	秘魯	十三
美利	OCEAN EXPLORER	秘魯	十三
美利	HONG GUAN 1	秘魯	十三
美利	FIELD	秘魯	十三
美利	XIN HUA 8	秘魯	十三
美利	DYNAMIC ACE	秘魯	十三
美利	MERRY OCEAN	秘魯	十三
美利	SIRICHAI BULAKUL	秘魯	十三
美利	AUST. MARU	秘魯	十三
美利	KING HWA	秘魯	十三
美利	HP. DONAM 2	秘魯	十三
美利	KWANG TA	秘魯	十三
美利	J. CHELMONSKI	秘魯	十三
美利	DONAM 2	秘魯	十三
美利	ROYAL STAR	秘魯	十三
美利	PIONEER CONTAINER	秘魯	十三
美利	DONAM 2	秘魯	十三
美利	MIN LIE	秘魯	十三
美利	FOO HSING	秘魯	十三
美利	ASIA ACE	秘魯	十三
美利	STRAIT CONTAINER	秘魯	十三
美利	HWA LIE	秘魯	十三
美利	FORMOSA CONTAINER	秘魯	十三
美利	BONNY STAR	秘魯	十三
美利	TUNG PING 2	秘魯	十三
美利	KUO LIE	秘魯	十三
美利	FORMOSA CONTAINER	秘魯	十三
美利	MARINE CONTAINER	秘魯	十三
美利	JUPITER	秘魯	十三
美利	HUNG HWA	秘魯	十三
美利	TUNG HAI 6	秘魯	十三
美利	HAI XING	秘魯	十三
美利	VARDA	秘魯	十三
美利	RIVER ADADA	秘魯	十三
美利	NAINT 7	秘魯	十三
美利	GOLD VARDIA	秘魯	十三
美利	TIANTAI SHAN	秘魯	十三
美利	KH. EXPRESS	秘魯	十三

船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。船。

華僑文化

日本國際書道文化協會 訪問香港中國書道協會

凌雲超設宴招待李文哲為展覽剪綵

日本國際書道文化協會，第五屆會長凌雲超，率領該會理事、顧問、及會員代表，於本月廿四日，由東京飛抵香港，訪問中國書道協會。凌雲超會長在機場受到中國書道協會會長李文哲、副會長陳福善、及秘書長陳福善之熱烈歡迎。隨後，凌雲超會長在李文哲會長陪同下，參觀了中國書道協會的展覽。凌雲超會長在參觀後，對中國書道協會的展覽表示讚賞，並表示日本國際書道文化協會將與中國書道協會加強合作，共同推動書道文化的發展。

藝術中心主辦美國劇季 海豹劇團演兩個獨幕劇

本月十九至廿三晚

藝術中心主辦之美國劇季，將於本月十九至廿三晚，在海豹劇團演出兩個獨幕劇。第一個獨幕劇名為「動物園」，由美國著名劇作家「阿瑟·米勒」所著，由「海豹劇團」之「約翰·卡爾」演出。第二個獨幕劇名為「動物園」，由「海豹劇團」之「約翰·卡爾」演出。這兩個獨幕劇將在藝術中心劇場演出，歡迎觀眾前往觀看。

恭聽錢穆教授演講 中國文化演進歷程

（之幹虛）

香港中文大學，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該校大禮堂舉行錢穆教授演講。錢穆教授是中國著名學者，曾任中央研究院院長、香港中文大學校長等職。他一生致力於中國文化之研究與弘揚，著有《國史大綱》、《中國文化史》等書。此次演講題目為「中國文化演進歷程」，將由錢穆教授親自主講，歡迎各界人士前往參加。

本月廿九大會堂 貝利偉長笛演奏

（貝利偉長笛演奏）

本月廿九日（星期日）下午二時，在會堂舉行貝利偉長笛演奏會。貝利偉先生是著名長笛演奏家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演奏會將在會堂舉行，歡迎觀眾前往參加。

華聲樂團五周年音樂會 本月廿八晚舉行首演多闕新曲

（華聲樂團五周年音樂會）

華聲樂團成立五周年紀念音樂會，將於本月廿八晚（星期日）在會堂舉行。此次音樂會將由華聲樂團全體成員演出，包括多闕新曲及經典曲目。歡迎各界人士前往參加。

周文珊獨唱會 本月廿五晚在會堂舉行

（周文珊獨唱會）

周文珊女士獨唱會，將於本月廿五晚（星期日）在會堂舉行。周女士是著名歌唱家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次獨唱會將在會堂舉行，歡迎觀眾前往參加。

大千瓊瑤錄 ——抒懷集之十八

大千瓊瑤錄，是著名畫家張大千先生的一部畫集。此次出版的「抒懷集之十八」，是該畫集的一部分，共收錄了張大千先生的多幅作品。這些作品展現了張大千先生精湛的畫藝及深厚的文化底蘊。此次出版，旨在弘揚中國傳統文化，促進文化交流。

陳福善卅三屆個展 本週五何鴻燊主持揭幕

在大會堂八樓連展三天

陳福善先生三十三屆個人畫展，將於本週五（星期日）在會堂八樓舉行。此次展覽將由何鴻燊先生主持揭幕。陳福善先生是著名畫家，曾多次在國際畫展中獲獎。此次展覽將在會堂八樓舉行，連展三天，歡迎觀眾前往參觀。

華聲樂團五周年音樂會 本月廿八晚舉行首演多闕新曲

（華聲樂團五周年音樂會）

華聲樂團成立五周年紀念音樂會，將於本月廿八晚（星期日）在會堂舉行。此次音樂會將由華聲樂團全體成員演出，包括多闕新曲及經典曲目。歡迎各界人士前往參加。

周文珊獨唱會 本月廿五晚在會堂舉行

（周文珊獨唱會）

周文珊女士獨唱會，將於本月廿五晚（星期日）在會堂舉行。周女士是著名歌唱家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次獨唱會將在會堂舉行，歡迎觀眾前往參加。

張大千遺體十四日火葬 十六日公祭不受花圈聯聯等

（張大千遺體十四日火葬）

著名畫家張大千先生遺體，將於本月十四日（星期日）火葬。火葬儀式將於下午二時在會堂舉行。火葬儀式將由張大千先生的家屬主持。火葬儀式結束後，張大千先生的遺體將安葬於會堂後山。火葬儀式將不受花圈聯聯等。

長青中心展開服務 下週增加夜間開放

（長青中心展開服務）

長青中心將於下週（星期日）開始展開服務。長青中心是為服務社區而設立的，提供多種服務，包括圖書借閱、電腦培訓等。長青中心將於下週增加夜間開放時間，以方便更多市民使用。歡迎市民前往使用。

少女身心萬千變 認識清楚莫遲延

石蔭社區會堂為免費安排 少女講座茶敘解疑慮

石蔭社區會堂將於本月廿四日（星期日）下午二時，為少女安排一場講座及茶敘。此次活動旨在幫助少女了解身心變化，解決青春期的煩惱。講座將由專業人士主講，內容包括生理、心理、社交等方面。茶敘將提供點心及飲品。歡迎少女及其家長參加。

環境潔淨保確邨屋新較 地土奉安准不外門

同贊表多殊特指有 信無火免香收只拜門仍可住開

新邨屋環境潔淨，保確邨屋新較。地土奉安准不外門。同贊表多殊特指有。信無火免香收只拜門仍可住開。新邨屋環境潔淨，保確邨屋新較。地土奉安准不外門。同贊表多殊特指有。信無火免香收只拜門仍可住開。

荔景邨一商戶請求 調配較便捷士多房

（荔景邨一商戶請求）

荔景邨一商戶請求調配較便捷士多房。該商戶表示，其現時的房屋配置不適合其業務需要，請求調配較便捷士多房。該商戶已多次向有關部門反映，但尚未得到解決。該商戶表示，如果調配不成功，將考慮搬遷。

舉辦社會服務計劃 加參學在或職在迎歡

（舉辦社會服務計劃）

舉辦社會服務計劃，加參學在或職在迎歡。該計劃旨在為社區提供多種社會服務，包括圖書借閱、電腦培訓等。歡迎市民參加。

長青中心展開服務 下週增加夜間開放

（長青中心展開服務）

長青中心將於下週（星期日）開始展開服務。長青中心是為服務社區而設立的，提供多種服務，包括圖書借閱、電腦培訓等。長青中心將於下週增加夜間開放時間，以方便更多市民使用。歡迎市民前往使用。

長青中心展開服務 下週增加夜間開放

（長青中心展開服務）

長青中心將於下週（星期日）開始展開服務。長青中心是為服務社區而設立的，提供多種服務，包括圖書借閱、電腦培訓等。長青中心將於下週增加夜間開放時間，以方便更多市民使用。歡迎市民前往使用。

長青中心展開服務 下週增加夜間開放

（長青中心展開服務）

長青中心將於下週（星期日）開始展開服務。長青中心是為服務社區而設立的，提供多種服務，包括圖書借閱、電腦培訓等。長青中心將於下週增加夜間開放時間，以方便更多市民使用。歡迎市民前往使用。

康樂家庭



誰是標準電視迷

少年十四至十七

據調查所得：一面做功課一面睇電視的學生約佔百分之六十家長們應負最大責任

據最近發表的一項調查報告指出，青少年在課餘時間，除了睡覺外，大部分時間都花在睇電視上。在調查的青少年中，有百分之六十的青少年，在課餘時間，除了睡覺外，大部分時間都花在睇電視上。在調查的青少年中，有百分之六十的青少年，在課餘時間，除了睡覺外，大部分時間都花在睇電視上。

惜取少年時



你與任責

為行的者弱是任責避逃

在人生旅途中，我們常會遇到各種困難和挑戰。這時候，我們需要的是責任感，而不是逃避。責任感是推動我們前進的動力，也是我們成長的契機。

青少年



青少年是社會的未來，也是國家的棟樑。他們需要正確的引導和健康的成長環境。

夫婦是左右手

朱浩然

在人生旅途中，我們常會遇到各種困難和挑戰。這時候，我們需要的是責任感，而不是逃避。責任感是推動我們前進的動力，也是我們成長的契機。

婚姻是神聖的

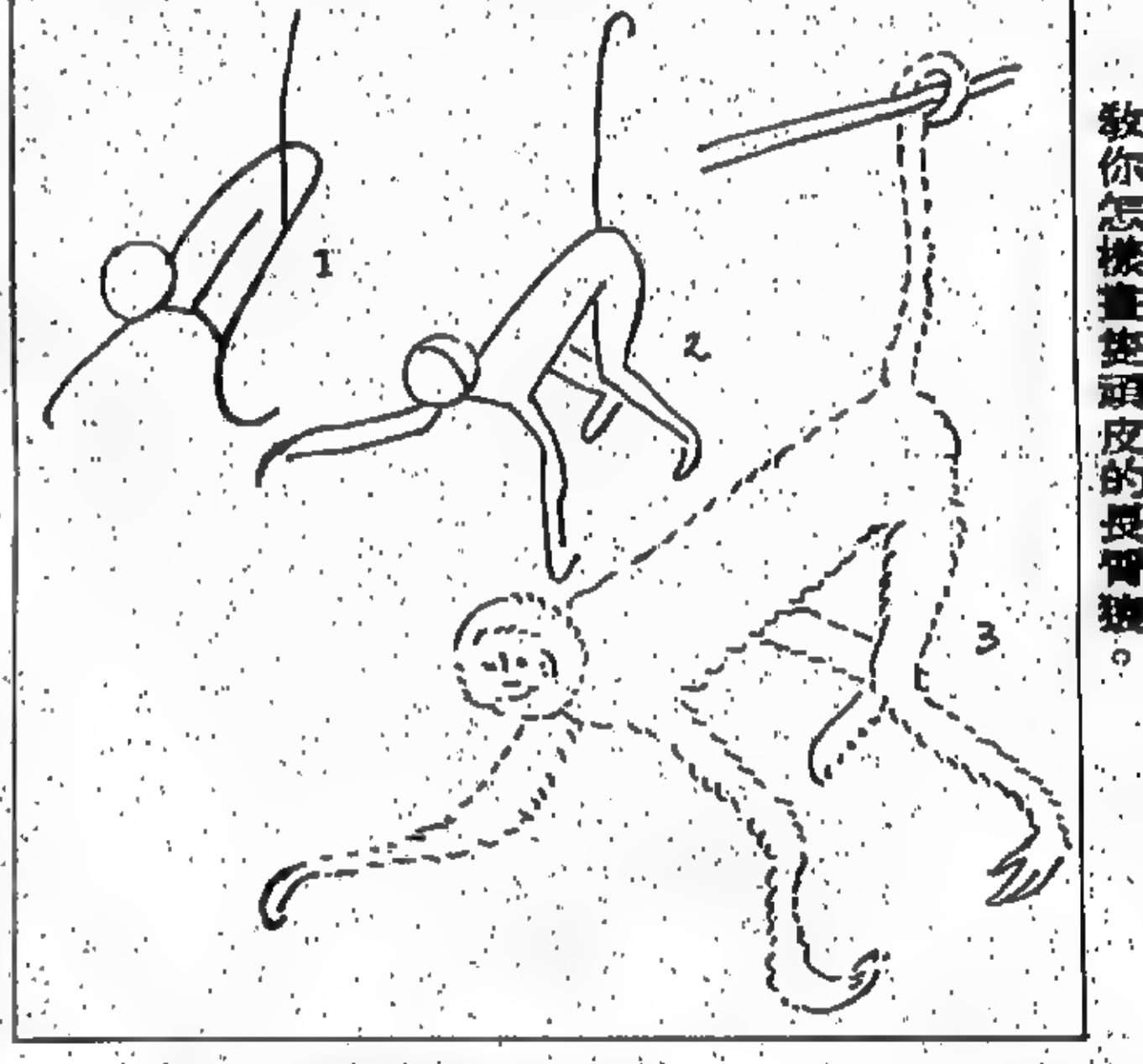
婚姻是兩個人一生的承諾，是神聖的。它需要雙方共同的經營和維護，才能長久不衰。

人要衣裝，莫負青春好時光

青春是美好的時光，也是我們展現自我的時候。適當的衣裝可以襯托出我們的氣質和品味。

煙草業的女董事

煙草業是一個充滿爭議的行業，但其中也有女性的身影。她們在男性主導的行業中，展現出了堅韌和力量。



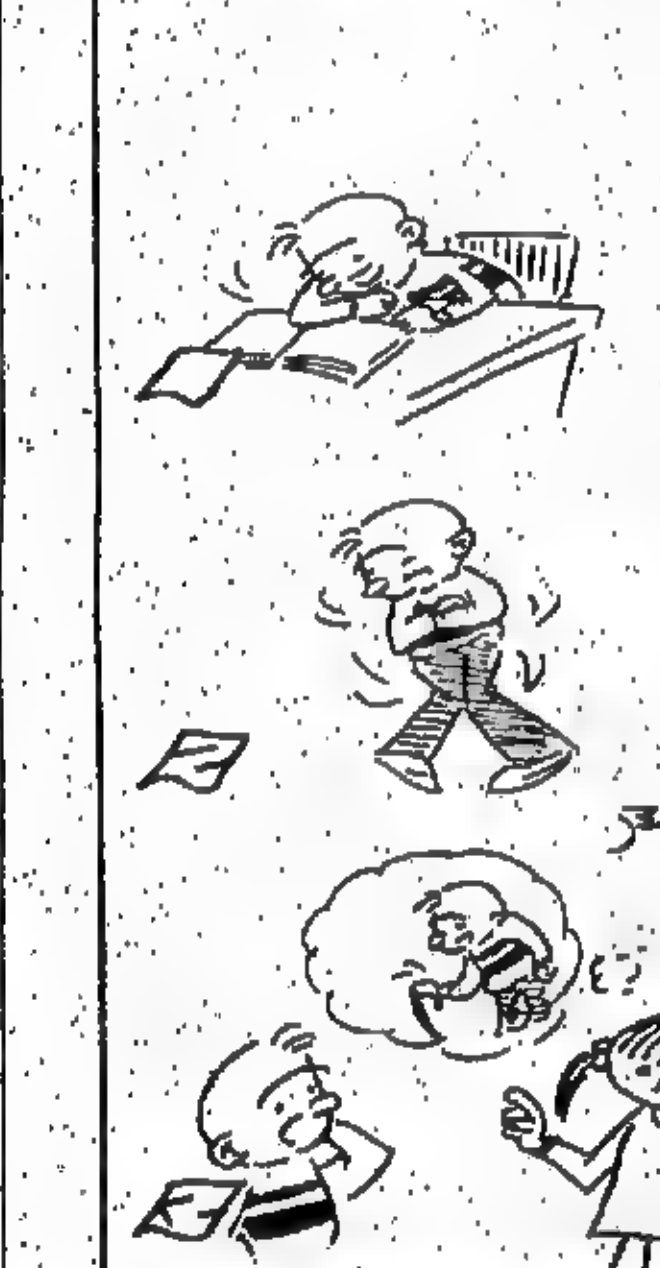
兒童天地

平時多練習寫信

唐姨姨

小常識

好兒童



香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿，或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五十四五三七〇

利華

3 660206-7
3 306331-4
自置物業信譽可靠

台北	七天 \$1980
日本	七天 \$1980
泰國	七天 \$1980
菲律賓	七天 \$1980
美國	七天 \$1980

東南

3 321315 3-910546
3 216409 3-303271

台北	七天 \$1980
日本	七天 \$1980
泰國	七天 \$1980
菲律賓	七天 \$1980
美國	七天 \$1980

捷威

3 308311-6
5-254596

台北	七天 \$1980
日本	七天 \$1980
泰國	七天 \$1980
菲律賓	七天 \$1980
美國	七天 \$1980

怡安

九龍彌敦道636號
銀行中心715室
K 886353 886356
K 325371-2

日本	六天 \$2600
泰國	七天 \$1950
菲律賓	七天 \$1950
美國	七天 \$1950

金門

3-319151
即運輸處樓上

台北	七天 \$1980
日本	七天 \$1980
泰國	七天 \$1980
菲律賓	七天 \$1980
美國	七天 \$1980

永安

本州富士山迪士尼六天豪華團 \$2600
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$3290
北海道東京迪士尼八天超級豪華團 \$3980
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 \$3980

東京迪士尼樂園
華航六天縱橫遊

*嘉賓如欲順道往美加各大城市，可享受特價機票優待

- * 訂位並無特別限制。
- * 可自由選擇出發日期，出發前七天內可取機票。
- * 特價優待安排續航美國內陸機票。


詳情請向各大旅行社接洽查詢

東京迪士尼樂園定1983年4月15日開幕



康泰

中環大馬路311號香港大酒店5樓
中環德輔道中724號大馬路1601室
旺角彌敦道234號大馬路11號
旺角彌敦道636號銀行中心17樓
旺角彌敦道582號怡和中心1002室

全台灣 

乘華航雙程內陸機

豪華七天 \$ 1890 高級七天 \$ 2090
豪華九天 \$ 2190 高級九天 \$ 2390
台北四天 \$ 1490 花蓮五天 \$ 1590

台北住希爾頓大酒店，
全港獨有四晚豪華夜總會
天天出發 * 分社直營

華僑日報教育版

中國語文園地

香港中國語文學會主持

滿好與蠻好

讀者黃鼎康來稿

「滿好」與「蠻好」，是兩個意思，卻常常被混用。在廣東話中，「滿好」是「很好」的意思，而「蠻好」則是「勉強好」或「還可以」的意思。這兩者的區別，在於「滿」字含有「滿堂花」的意象，表示圓滿、完美；而「蠻」字則含有「蠻力」的意象，表示勉強、勉強。因此，在形容事物時，應根據實際情況，選擇合適的詞彙。例如，形容一個人的成績，如果他是「滿好」的，那就表示他做得很好；如果他是「蠻好」的，那就表示他勉強及格。這兩者的區別，對於我們正確使用語言，提高語言表達的準確性，是大有裨益的。

教育與科學

香港教育學會提供資料

教育與科學，是人類進步的兩大動力。教育為科學提供人才，科學為教育提供知識。兩者相輔相成，共同推動社會的進步。在現代社會，教育與科學的結合日益緊密。例如，在醫學領域，科學的發現推動了醫學的進步，而醫學的教育則培養了更多的醫生。在工程領域，科學的發明推動了工程的發展，而工程的教育則培養了更多的工程師。因此，我們應該重視教育與科學的結合，為社會培養更多的人才。

泰國的教師復修

泰國教育部提供資料

泰國的教師復修制度，旨在提高教師的專業素養，確保教學質量。根據泰國教育部的規定，教師必須定期參加復修課程，以更新知識，提高教學水平。復修課程的內容包括教學理論、教學方法、教學實踐等。教師在參加復修課程後，需要通過考核，才能獲得復修證書。這項制度的實施，對於提高泰國教師的專業素養，促進教育事業的發展，起到了積極的作用。

政府資助工程師訓練計劃

大學及理工學院畢業生訓練計劃

政府資助工程師訓練計劃，旨在培養高素質的工程師人才，為社會提供專業的技術服務。該計劃由香港政府資助，由大學及理工學院負責實施。計劃的內容包括理論學習、實踐訓練、實習等。參與計劃的學生在畢業後，將獲得政府資助的培訓費用，並有機會進入相關行業工作。這項計劃的實施，對於提高工程師的專業素養，促進工程事業的發展，起到了積極的作用。

成人教育協會

週五週年大會

成人教育協會將於本週五舉行週年大會，總結過去一年的工作，並討論未來的發展計劃。大會將邀請相關部門的負責人參加，共同探討成人教育的發展方向。成人教育協會表示，將繼續致力於提高成人教育的質量，為社會提供更多優質的教育服務。

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十

下列每題有四個有編號的句子，試選出其中兩句，用來推斷出該題的結論，並在所選答案下畫一橫線。

- (1) 紅血球是紅色的。
(2) 血液內沒有紅血球。
(3) 血液是白色的。
(4) 血液是透明的。
結論：血液內沒有紅血球。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (2)和(3)
D (1)和(4) E (3)和(4)
- (1) 外婆住在長洲。
(2) 外婆住在長洲。
(3) 我常到外婆家去。
(4) 我住在長洲。
結論：我常到外婆家去。
A (1)和(2) B (2)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(4) E (3)和(4)
- (1) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(2) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(3) 這個嬰兒正在哭。
(4) 這個嬰兒正在哭。
結論：這個嬰兒正在哭。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)
- (1) 這個海灣附近發現大量魚。
(2) 這個海灣附近發現大量魚。
(3) 海灣附近發現大量魚。
(4) 海灣附近發現大量魚。
結論：海灣附近發現大量魚。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十

下列每題有四個有編號的句子，試選出其中兩句，用來推斷出該題的結論，並在所選答案下畫一橫線。

- (1) 紅血球是紅色的。
(2) 血液內沒有紅血球。
(3) 血液是白色的。
(4) 血液是透明的。
結論：血液內沒有紅血球。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (2)和(3)
D (1)和(4) E (3)和(4)
- (1) 外婆住在長洲。
(2) 外婆住在長洲。
(3) 我常到外婆家去。
(4) 我住在長洲。
結論：我常到外婆家去。
A (1)和(2) B (2)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(4) E (3)和(4)
- (1) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(2) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(3) 這個嬰兒正在哭。
(4) 這個嬰兒正在哭。
結論：這個嬰兒正在哭。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)
- (1) 這個海灣附近發現大量魚。
(2) 這個海灣附近發現大量魚。
(3) 海灣附近發現大量魚。
(4) 海灣附近發現大量魚。
結論：海灣附近發現大量魚。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十

下列每題有四個有編號的句子，試選出其中兩句，用來推斷出該題的結論，並在所選答案下畫一橫線。

- (1) 紅血球是紅色的。
(2) 血液內沒有紅血球。
(3) 血液是白色的。
(4) 血液是透明的。
結論：血液內沒有紅血球。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (2)和(3)
D (1)和(4) E (3)和(4)
- (1) 外婆住在長洲。
(2) 外婆住在長洲。
(3) 我常到外婆家去。
(4) 我住在長洲。
結論：我常到外婆家去。
A (1)和(2) B (2)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(4) E (3)和(4)
- (1) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(2) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(3) 這個嬰兒正在哭。
(4) 這個嬰兒正在哭。
結論：這個嬰兒正在哭。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)
- (1) 這個海灣附近發現大量魚。
(2) 這個海灣附近發現大量魚。
(3) 海灣附近發現大量魚。
(4) 海灣附近發現大量魚。
結論：海灣附近發現大量魚。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十

下列每題有四個有編號的句子，試選出其中兩句，用來推斷出該題的結論，並在所選答案下畫一橫線。

- (1) 紅血球是紅色的。
(2) 血液內沒有紅血球。
(3) 血液是白色的。
(4) 血液是透明的。
結論：血液內沒有紅血球。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (2)和(3)
D (1)和(4) E (3)和(4)
- (1) 外婆住在長洲。
(2) 外婆住在長洲。
(3) 我常到外婆家去。
(4) 我住在長洲。
結論：我常到外婆家去。
A (1)和(2) B (2)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(4) E (3)和(4)
- (1) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(2) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(3) 這個嬰兒正在哭。
(4) 這個嬰兒正在哭。
結論：這個嬰兒正在哭。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)
- (1) 這個海灣附近發現大量魚。
(2) 這個海灣附近發現大量魚。
(3) 海灣附近發現大量魚。
(4) 海灣附近發現大量魚。
結論：海灣附近發現大量魚。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十

下列每題有四個有編號的句子，試選出其中兩句，用來推斷出該題的結論，並在所選答案下畫一橫線。

- (1) 紅血球是紅色的。
(2) 血液內沒有紅血球。
(3) 血液是白色的。
(4) 血液是透明的。
結論：血液內沒有紅血球。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (2)和(3)
D (1)和(4) E (3)和(4)
- (1) 外婆住在長洲。
(2) 外婆住在長洲。
(3) 我常到外婆家去。
(4) 我住在長洲。
結論：我常到外婆家去。
A (1)和(2) B (2)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(4) E (3)和(4)
- (1) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(2) 嬰兒在睡覺時一定哭。
(3) 這個嬰兒正在哭。
(4) 這個嬰兒正在哭。
結論：這個嬰兒正在哭。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)
- (1) 這個海灣附近發現大量魚。
(2) 這個海灣附近發現大量魚。
(3) 海灣附近發現大量魚。
(4) 海灣附近發現大量魚。
結論：海灣附近發現大量魚。
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4)
D (2)和(3) E (2)和(4)

觀舞

香港教育學會提供資料

觀舞，是欣賞舞蹈藝術的一種方式。通過觀舞，我們可以感受到舞蹈的美麗與魅力，提高審美情趣。觀舞時，我們應該專注於舞者的動作、表情和音樂的配合，領悟舞蹈的意境。觀舞不僅是一種娛樂活動，更是一種藝術享受。我們應該多參加觀舞活動，提高對舞蹈藝術的認識和欣賞能力。

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文 (三十)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：王安石

材論：王安石

主旨：本文主要論述了人才對於國家的重要性，指出人才是國家的棟樑，是治國安邦的關鍵。文章通過對歷史人物的分析，闡述了人才對於國家興衰的影響。作者認為，一個國家的強弱，取決於是否有優秀的人才。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

結構分析：全文可分三部分，現分析如下：

(一)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(二)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(三)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文 (三十)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：王安石

材論：王安石

主旨：本文主要論述了人才對於國家的重要性，指出人才是國家的棟樑，是治國安邦的關鍵。文章通過對歷史人物的分析，闡述了人才對於國家興衰的影響。作者認為，一個國家的強弱，取決於是否有優秀的人才。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

結構分析：全文可分三部分，現分析如下：

(一)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(二)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(三)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文 (三十)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：王安石

材論：王安石

主旨：本文主要論述了人才對於國家的重要性，指出人才是國家的棟樑，是治國安邦的關鍵。文章通過對歷史人物的分析，闡述了人才對於國家興衰的影響。作者認為，一個國家的強弱，取決於是否有優秀的人才。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

結構分析：全文可分三部分，現分析如下：

(一)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(二)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(三)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文 (三十)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：王安石

材論：王安石

主旨：本文主要論述了人才對於國家的重要性，指出人才是國家的棟樑，是治國安邦的關鍵。文章通過對歷史人物的分析，闡述了人才對於國家興衰的影響。作者認為，一個國家的強弱，取決於是否有優秀的人才。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

結構分析：全文可分三部分，現分析如下：

(一)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(二)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(三)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文 (三十)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：王安石

材論：王安石

主旨：本文主要論述了人才對於國家的重要性，指出人才是國家的棟樑，是治國安邦的關鍵。文章通過對歷史人物的分析，闡述了人才對於國家興衰的影響。作者認為，一個國家的強弱，取決於是否有優秀的人才。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

結構分析：全文可分三部分，現分析如下：

(一)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(二)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

(三)「天下之患，莫如無才。」特求其故也。

首先指出天下所患有二：一是無才，二是無德。文章指出，無才之患，在於國家沒有足夠的人才來治理國家。作者認為，人才是國家的基礎，是治國安邦的關鍵。因此，國家應該重視人才的培養和任用，為人才提供施展才華的機遇。

今樂府

香港第一台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第一台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第二台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第三台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第四台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第五台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第六台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第七台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第八台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第九台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

香港第十台

二時，新聞簡報，
三時，新聞簡報，
四時，新聞簡報，
五時，新聞簡報，
六時，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
九時，新聞簡報，
十時，新聞簡報，
十一時，新聞簡報，
十二時，新聞簡報。

按組接通電話，雲子幾
去呢？」我頓問。
「方會吃得更多，你還
滿然吃後飯。」她說着
了飯，閒着半小時，
「雲雲。」
「你？」我越感迷糊，迷惑
「你不會明白的，你信不我？」
她突然激說。
「我當然信你的。」我祇好這樣
說。
「那就六點鐘，請出見。」
她會笑說。
我推手一切，從地邊出來，下午
我那裏睡醒得入，雲子太神秘令我
迷惑了。
爲甚麼她要和我結交，她到底是什
人？她分明很有錢，但願自承承認，
像個騙子。
最不明白，是那個夢，到底她有
甚麼目的？

三期星

中華民國二十七年八月三十一日



TURBO

ITALY

廚寶

抽油煙機

意大利

最新出品

24小時全不銹鋼強力雙摩打抽油煙機

(最適合一般小家庭)

頭牌二名: Model K702/60STMT

各樣意大利廚寶抽油煙機——

價廉: HK\$5940.00

(以上純黑鋼)

——全不銹鋼強力雙摩打抽油煙機——

威龍二名: Model K702/70P

各樣意大利廚寶抽油煙機——

價廉: HK\$ 660.00

雙牌二名: Model K702/80P

各樣意大利廚寶抽油煙機——

價廉: HK\$ 620.00

香港特許名:

各樣 SUTAM 免洗爐心鍋仔一個

價廉: HK\$ 169.00

(油煙全吸盡)——九八三月五月八日

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

由四月一日至四月三十日止

刊登塞係日報或晚報

分類廣告十四元

贈送抽獎券一張，多刊多送

總代理:



港生電器有限公司

總行設: 香港皇后大道中110號永恒商務大廈隔層 電話: 5423485

分行設: 香港新豐街111號永興號 電話: 2522222

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

留宿女傭
長租即日算
經全日算
富誠 70 92
富誠 70 92

潛水待請
自負一切打撈費
報稅做帳 專門
各行各業月結帳目
做帳 4200 起
商賈 4200 起

法文翻譯
商業書信 來往即時傳
譯 263 4936 10

商業英文
後報報館翻譯行秘書
對成人報館絕對忠
善於溫習 專精英文
K149282 8 11 24

萬宜大廈
富達電腦
菲傭

731室精選
最佳錄影 實景帶可換
5266057 229079

海外僱傭
備有經驗 委任可靠
領館推薦 絕對可靠
皇后大道中 401 號

中心錄影
腳膠包
5266057 229079

囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華

前達表示樂觀，在米園
際需求由下半年開始增
加，屆時票價優先由二
十九元增至卅元，然後
再行加以凍結。

(四)三月份台灣

濟消息
在第五
第二頁

招標
承投

夜

發達及達明2至1

專科神經痛坐骨神經

附屬各校擬招商承造一
有意者請於四月底以前
到學校查詢及索取章程。

樓裝 木房紙品盛
土樓牆水垂

渠廁 改渠叫記
水浴喉菜
沙井38264
包通 486

冷氣雪櫃

承接室內外一切裝修
程造木泥水油漆親力
爲人 957543 鄭記

張記裝修 承
泥水 油漆 牆紙 水
天台 裝建 全料 磚 啤機
1888 114 即來估
73311

冷氣雪柜 國
301

價收購
水
精補地
工程包
麗
均合出價特高
95643得勝行傳

水 不論閣下新舊大小漏水
 不內牆身鋼窗或防酸漏
 本公歷史悠久保固免費查察
 本公司即派員到貨水難題
 來下解決一切漏水
宇宙防水機械建材
 旺角新填地街四八四

清潔打
乾洗地
聯安 ⑤ 4442

浴缸要
經濟兼
耐用
不損壞生銹不用換新

有運搬 註冊政府 提防假冒

瑞興旅
桂林直航五天
北京九天火車團\$

天\$ 580 蓬一、四、六出發
廣州、西湖、羅浮山 二天\$ 230
中山溫泉 二天(水翼船往返)
三天\$ 320
西瀝／小梅沙
營團\$ 145 豪華組\$ 270
平價機票 特快台証
龍運教道757號金都商場三

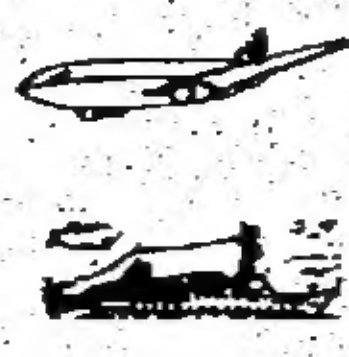
快捷

★ 全
韓台七天聯遊祇
地址：九龍亞皆

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊

歡樂優悠

博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大廈有限公司 1103室 (京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多

六天、七天、八天由 \$2600 起

新增：東京迪士尼樂園 (包套票)

全港獨有：①日本環球影城②富士山③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺

直飛大阪、東京返港、減少行李16小時

*乘日航747客機，早機去，晚機返。

*住太陽城、山中湖等一流大酒店。

天天出發 (回程可停台北)

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野山動物園、地獄谷溫泉、佛光山

台北 \$1450 花蓮 \$1590 墾丁 \$1800

環島阿里山八天 \$1990

高雄入、台北走、內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天 \$2200

台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮 高雄—台北

*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 (回程可停台北、高雄返港)

星馬 (檳城) 泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、雲頂高原、芭堤雅

新加坡 \$2890 曼谷 \$3750

馬星泰九天 \$3190

*全港最高級豪華，節目全港最多，獨立成團。

*乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。

逢星期一、二、三、六出發 (可延期返港)

全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅

高級豪華 八天由 \$1950 起

全港獨有：①長勝灘②仙娥山③暹羅人工海濱園

*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。

*曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。

*芭堤雅住有私家海灘之 Royal Cliff Hotel。

*乘泰航、早機去、晚機返。

天天出發 (可延期返港)

星晨旅遊有限公司

日本本州八天迪士尼豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、西陣、美加多夜總會、日本迪士尼樂園、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線 (子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。

①香港直飛大阪，晚機由東京返港，足八天行程

②免除坐內陸機，不用往返機場及多餘浪費時間

③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊

④贈送日光、鬼怒川、水中芭樂舞、東京科學館

天天出發 \$3290

直飛高雄、台灣環島

1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較

2. 專業策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮

3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同

4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立

5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸

6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足

八天阿里山豪華團 \$2030 天天出發

七天環島豪華團 \$1890 逢四、日出發

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士山 (日本迪士尼樂園)

購物中心銀座，全港一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店

逢星期一、二、三 九州八天 \$3490

逢星期四、六、日 九州本州九天 \$3990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、鯉魚湖、泰國曼谷、曼谷文化村、古都大城、清邁、雙龍廟、素山、美人窩等。多晚夜總會、住宿三晚芭堤雅豪華酒店、納萊及 MONTIEN HOTEL (摩天) 等大酒店

天天出發

曼谷七天團 \$1950 清邁八天團 \$2400

曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發 \$2590

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨港、澳洲首都堪培拉、新金山、墨爾本、蘇菲力士、雪梨動物園及雪梨港遊船河等。

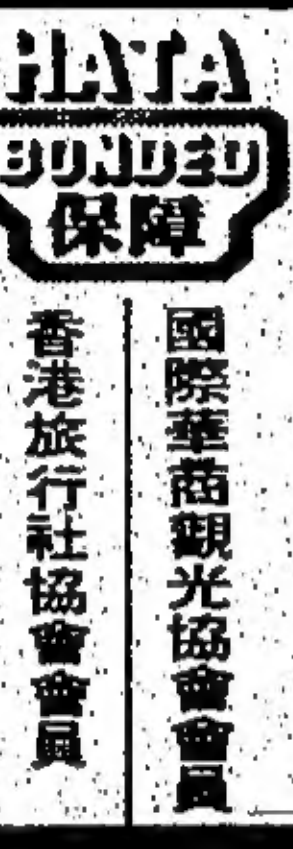
①乘搭國泰豪華747客機及多程內陸飛機

②行程包括世界著名度假勝地——黃金海岸

③膳食以適合香港人口味之中餐為主

4月6、13 5月18 6月29 7月20

超值八天 H.K. \$7590 逢星期三出發



東方賓館

接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館

代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室

電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

(星期日及公眾假期照常營業)

江南

上海、蘇州、杭州、無錫、南京

十三天高級豪華團

*來回直航飛機

*過遊江南五大名城

*住宿豪華賓館

*嚐江南熱心餐及各地名菜

\$3380

4月30日 5月14、28日 6月11日 (逢星期六)

北京

六、七天高級豪華團

*來回直航飛機舒適省時

*住宿最豪華之京都賓館

*行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟

\$3290

4月30日 5月7、14、21、28日 6月4、11日 (逢星期六)

桂林直航五天團

遍遊陽朔、蘆笛岩、七星岩、伏波山、疊彩山、獨秀峯、駱駝山、象鼻山、乘船暢遊漓江山水美景，更特別安排全港獨有行程，參觀已有二千多年歷史，與萬里長城同時建造，中國最早的一條人工運河——靈渠。

4月23、30日 5月7、14、21、28、31日 6月4、11、18日

桂林機票連住宿三晚 單程 \$980 雙程 \$1530

桂林機票連住宿四晚 單程 \$1150 雙程 \$1640

代理桂林雁山飯店房間 每間 HK\$ 125 (包電報費)

華東航空團

北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、揚州

十四天高級豪華團

*來回直航飛機

*住宿最豪華之京都賓館

*行程精心策劃，過遊江南五大名城

*暢遊北京各大名勝古蹟

*嚐江南熱心餐及各地名菜

4月18日 5月2、16日 6月13日 \$4990

永安旅行團

日本

日本本州富士山八天豪華團 \$3280 天天出發

日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$3480 逢星期四、六出發

日本南北九州本州八天豪華團 \$3880 逢星期六出發

日本本州北海道八天豪華團 \$3980 逢星期三出發

菲律賓 菲律賓七天豪華團 \$1890 逢星期四、六出發

曼谷

曼谷七天豪華團 \$1950 天天出發

曼谷布吉島七天豪華團 \$2380 逢星期四出發

台灣 台灣七天豪華團 \$1880 逢星期二、四、六、日

台灣 台灣溪頭九天豪華團 \$2180 逢星期三、六、日

台灣 台灣阿里山九天豪華團 \$2280 逢星期六出發

美加

美國西岸九天豪華團 \$6980 4月6、13、20、27日

美加西岸十一天豪華團 \$9980 4月6、13、20、27日

馬星 (檳城) 七天豪華團 \$2950 逢星期三、六出發

曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2280 逢星期二出發

泰馬星十天豪華團 \$3580 逢星期四出發

康泰旅行社

歷史悠久 * 專業旅遊

總社：中環大道中31號德輔道中65 5-240061

中環皇后大道中1601室 5-211411

分社：中環德輔道中1601室 5-441644

沙咀彌敦道23號德輔道中111 3-676111

旺角彌敦道636號德輔道中171 3-303207

旺角彌敦道582號德輔道中1002室 3-322301

機票部專線：5-240061 3-676171

星期日照常辦公——總社及沙咀、信和中心分社

全港最高級清邁曼谷團

清邁四天 \$2150 清邁最高級八天 \$2400

芭堤雅四天 \$1950 曼谷七天 \$1990 布吉島七天 \$2590

天天出發 (乘搭泰航飛機)

航機：乘搭泰航 A300 豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國

內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行李九小時，行程更舒適

酒店：①假日大酒店 (Holiday Inn) ②皇家大酒店 (Royal Cliff Hotel)

全港旅行團獨家住到上述兩家最靚大酒店

膳食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

星馬泰專線

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

全泰馬星 (清邁、檳城) 十二天 \$3890

馬星泰九天 \$3150 十一天 \$3690

馬星泰七天 \$2890

逢星期一、三、四、六、日出發

高級豪華、檳城住美輪大酒店

美加·歐洲·澳洲

1. 美國西岸八天觀光 / 探親團 \$7299

2. 美國西岸連遊十天豪華團 \$8799

3. 歐洲九天連遊探親團 \$5990

4. 歐洲十六天連遊探親團 \$8780

5. 澳洲九天精華遊 \$7395

6. 澳洲 (黃金海岸) 八天精選 \$8495

逢星期一、三、六出發

菲律賓 七天 \$1860

逢星期六、日出發 (菲航早機)

暢遊馬尼拉市名勝、碧瑤、文化村、百勝灘

住宿一流大酒店，多晚豪華夜總會

南華 (快捷) 旅行社有限公司

韓國

乘國泰豪華客機早機往，夜機返，行程足四天。回程可自由停留台北，不另收費。

住宿全漢城最豪華之巴爾沙及華克山莊喜來登大酒店。

另機票十晚單人房包接送

逢週六出發

代訂漢城酒店：巴爾沙 U.S. \$52 喜來登 U.S. \$48 新羅 U.S. \$50

凱悅 U.S. \$42 高麗娜 U.S. \$34 世宗 U.S. \$28

日本

日本八天 \$3880

本州八天 \$3290

九州七天 \$3750

九本州六天 \$3350

北海道七天 \$3790

九本州八天 \$3690

每星期均有團出發

美加·歐洲

夏威夷連遊七天 \$3990 起

夏威夷連遊十天 \$5989

美國西岸七天 \$5789

美國西岸十天 \$8289

美加十二天 \$10899

東岸十天 \$12399

歐洲十天 \$6880

歐洲十三天 \$8380

歐洲十六天 \$10380

每星期均有團出發

星馬檳城七天

\$2799

泰馬星十天 \$3499

星馬泰九天 \$3299

曼谷清邁七天 \$2290

台灣八天 \$2190

台北四天 \$1450

逢週一、三、六、日出發

星晨旅遊有限公司

韓日九天豪華團

暢遊漢城、景福宮、奧運會場、南山公園、華克山莊賭場、東京、豐島園、東京科學館、富士山、大阪、神戶等，欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天 \$4090

韓國四天 \$2450

北海道七天豪華遊

暢遊札幌市、大通公園、鐘樓、鐘樓、七寶啤酒廠、雪印乳品廠、大倉山、定山莊、中山峠、昭和新山、有珠火山、洞爺湖、熊牧場、支笏湖、東京日皇御苑、明治神宮、東京科學館、豐島園遊樂場。乘搭日本航空 747 客機，早機去，晚機返，專人領隊，團獨獨立，全住宿一流大酒店。

七天超值 \$3690 逢星期六出發

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村、大高地、艾蘭地、賭場、百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，宴會及碧瑤凱悅大酒店本團採用菲航豪華噴射客機，團獨獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸

逢星期六、日、一、二出發

七天超值 \$1890 六天超值 \$1790

馬 (檳城) 星泰

新加坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、英雄紀念碑、新加坡、聖陶沙島、牛車水、飛禽公園、裕華園、花籃山、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鯉魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。

逢星期一、六出發 (檳城) 七天 \$2890 十二天 \$3790

美加·歐洲豪華團

美國西岸八天探親團 \$6890

美加西岸十天豪華團 \$8590

美加西岸十一天豪華團 \$10590

歐洲十天特選探親團 \$6880

歐洲十三天特選探親團 \$8380

歐洲十六天特選探親團 \$10380

歐洲二十一天特選探親團 \$12380

歐洲二十一天特選探親團 \$13380

每月均有團出發，回程可延期返港。

四季風旅行社

中環國際大廈2204室

星期六、日及公眾假期，照常營業

旅遊部 5-432277

台灣

八天豪華團 \$2050

七天豪華團 \$1950

☆來回中華客機，高級享受。

☆直航高雄，台北返港，最佳旅程。

☆乘搭內陸飛機，節省行李時間。

☆可延期返港，早、午、晚班機任君選擇。

逢星期六、日、一出發

美加

西岸探親團 \$5190

十天賭城遊 \$8399

☆來回中華客機，免除言語障礙。

☆多種行程，適合旅遊、探親及公幹。

☆回程可停東京及台北，不另收費。

逢星期一出發

日本

迪士尼樂園豪華團

東京六天 \$2600

本州八天 \$3200

☆乘747豪華客機，早機出發。

☆回程可自由停留台北。

☆飛機來回羽田機場，可節省機場稅。

天天出發

美加移民探親機票

並有專人為國內同胞策劃行程

出票方便簡捷

免費代辦各地簽證及機票+酒店特平

票務部 5-451094